

**SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD.03/30.12.2019.Fil/Ped.83.01 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI

XOTAMOVA PARVINA ILXOMOVNA

**INGLIZ VA O‘ZBEK TILLARI GAP TARKIBIDA POSESSIVLIK
(EGALIK) SINTAKSEMALARINING QIYOSIY – FUNKSIONAL
TADQIQI**

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik, tarjimashunoslik

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Samarqand – 2023

**Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD)
dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD)
on philological sciences**

Xotamova Parvina Ilxomovna

Ingliz va o'zbek tillari gap tarkibida possessivlik (egalik) sintaksemalarining qiyosiy-funksional tadqiqi..... 3

Хотамова Парвина Илхомовна

Сравнительно-типологическое исследование посессивных синтаксем в английском и узбекском языках..... 25

Khotamova Parvina Ilxomovna

Comparative-typological research of possessive syntaxemes in the English and Uzbek languages 49

E'lon qilingan ishlar ro'yxati

Список опубликованных работ
List of published works 53

**SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
PhD.03/30.12.2019.Fil/Ped.83.01 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI

XOTAMOVA PARVINA ILXOMOVNA

**INGLIZ VA O‘ZBEK TILLARI GAP TARKIBIDA POSESSIVLIK
(EGALIK) SINTAKSEMALARINING QIYOSIY – FUNKSIONAL
TADQIQI**

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik, tarjimashunoslik

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Samarqand – 2023

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasida B2021.2.PhD/Fil1870 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Samarqand davlat chet tillar institutida bajarilgan.
Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz) Ilmiy kengash veb-sahifasining www.samdhti.uz hamda «Ziyonet» Axborot ta'lim portali www.ziyonet.uz manzillariga joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar: Usmonov O'rol Usmonovich
filologiya fanlari nomzodi, dotsent

Rasmiy opponentlar: Xayrullayev Xurshidjon Zayniyevich
filologiya fanlari doktori (DSc), professor

Daniyeva Maysara Djamalovna
filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

Yetakchi tashkilot: Urganch davlat universiteti

Dissertatsiya himoyasi Samarqand davlat chet tillar instituti huzuridagi ilmiy daraja beruvchi PhD.03/30.12.2019.FiL/Ped.83.01 raqamli Ilmiy kengashning 2023-yil «11» oktyabr soat 10⁰⁰ da majlisida bo'lib o'tadi (Manzil: 140104, O'zbekiston, Samarqand, Gagarin ko'chasi, 43-uy. Tel: (99866) 238-29-37; faks: (99878) 210-00-18; e-mail: info@samdhti.uz.

Dissertatsiya bilan Samarqand davlat chet tillar institutining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin 61594 raqami bilan ro'yxatga olingan. Manzil: 140104, O'zbekiston, Samarqand, Bo'stonsaroy ko'chasi, 93-uy. Tel: (99866) 238-29-37.

Dissertatsiya avtoreferati 2023-yil «27» sentabr kuni tarqatildi.
(2023-yil «26» sentabr da №84 raqamli reyestr bayonnomasi).



I.M.Tuxtasinov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash raisi, pedagogika fanlari doktori, professor

G'.Q.Mirsanov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash ilmiy kotibi, filologiya fanlari doktori, dotsent

Sh.S.Safarov
Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash qoshidagi Ilmiy seminar raisi, filologiya fanlari doktori, professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Zamonaviy jahon tilshunosligida an'anaviy sintaksisning bahsli masalalarini tizimli o'rganish, gap tarkibida possessivlik sintaksemalarining qardosh va qardosh bo'lmagan tillar tizimida qiyosiy-funksional tahlil qilish hamda ushbu hodisalarning ontologik mohiyatini aniqlash, ularning tillararo munosabatini o'rganish muammosi tilshunos olimlarining doimiy e'tiborida. Bugungi kun jahon tilshunosligida qardosh bo'lmagan tillar tizimini qiyosiy o'rganish ko'pchilik tadqiqotlarning ob'yekti bo'lib kelmoqda. Aksariyat tillar an'anaviy grammatikalarida gap tarkibida ishtirok etgan sintaktik birliklarni gap bo'laklariga, ya'ni bosh va ikkinchi darajali bo'laklarga ajratib tahlil qilish keng tarqalgan. Ammo, gapning sintaktik tahliliga ushbu yondashuv hozirgi zamon talablariga to'liq javob berolmasligi mazkur tahlilga lingvistik metodlar asosida yangicha yondashuvni taqozo qilmoqda.

Dunyo tilshunosligida possessivlik kategoriyasining keng ko'lamda o'rganilishi ushbu hodisaning sintaktik-semantik tabiatini ochish, gap tarkibida yuzaga keladigan barqaror va o'zgaruvchan belgilarning o'zaro mutanosibligini ko'rsatish imkonini yaratadi. Shuningdek, possessivlikni ifodalovchi sintaktik birliklarning chog'ishtirma tahlili qardosh bo'lmagan ingliz va o'zbek tillari tizimida possessivlikni idrok etish va uni nutqiy faoliyatda ifoda etish darajasini o'rganish uchun tipologik umumiylik va xususiylikni belgilashda muhim ahamiyatga ega. Zero, hozirgi zamon tilshunosligida possessivlikni ifodalovchi sintaktik birliklarning o'rnini hamda ularning boshqa elementlar bilan bog'langan sintaktik aloqalarini aniqlash borasida qiyosiy tadqiqot olib borish masalasida tilshunos olimlar tomonidan til sathlari doirasida bir qator ishlar amalga oshirilgan. Sintaktik birliklarning grammatik sathda kategorial differentsial sintaktik-semantik belgilardan substansiallik va kvalifikativlik doirasida possessiv sintaksemalarning paradigmatic qatorlarini, ularning variantlari va aniqlangan sintaktik aloqalar bazasida boshqa sintaksemalar bilan bog'lanish imkoniyatlarini ochib berish zarurati mavjud.

Hozirgi kunda mamlakatimizda chet tillarni o'rganishga, xususan, ularning frazeologik zahirasining o'ziga xos xususiyatlarini o'rganishga katta ahamiyat berilmoqda. "Globalashuv sharoitida milliy tilimizning sofligini asrash, uning so'z boyligini kengaytirish, turli sohalarda zamonaviy atamalarning o'zbekcha muqobilini yaratish, ulardan bir xilda foydalanishni ta'minlash dolzarb vazifadir"¹. Mustaqillik yillarida yurtimizda ham tilshunoslar tomonidan qardosh va qardosh bo'lmagan tillar tizimini o'rganish borasida ko'plab tadqiqotlar amalga oshirilib kelinmoqda. Jumladan, keyingi yillarda til birliklarining sintaktik sathda voqelanishini tizimli o'rganish, ularning sintaktik munosabatlarini sintaktik valentlik asosida aniqlash, olmoshlar sintagmatikasi kabi mavzularda bir qator samarali ishlar bajarilgan. Mazkur tadqiqotda ingliz va o'zbek tillaridagi possessiv (egalik) sintaktik birliklarning sintaktik-semantik xususiyatlarini komponentlarga

¹ O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Sh.M. Mirziyoyevning 2019-yil 21-oktabrdagi o'zbek tiliga davlat tili maqomi berilganligining 30 – yilligiga bag'ishlangan tantanali marosimdagi nutqi // Xalq so'zi. - Toshkent, 2019.- 22 oktabr.

va sintaksemalarga ajratib tahlil qilish orqali ochib berish mavzuning asosiy mazmun mohiyatini anglatadi. Shu sababli ingliz va o‘zbek tillari gap tarkibida possessivlik kategoriyasining sintaktik sathda aniq lingvistik tadqiqot metodlari asosida qiyosiy-funksional tadqiq etish mavzuning dolzarbligidan dalolat beradi.

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2022-yil 18-yanvardagi PF-60-son “2022-2026-yillarga mo‘ljallangan Yangi O‘zbekistonning taraqqiyot strategiyasi to‘g‘risida”gi farmonlari, 2018-yil 5-iyundagi PQ-3775-son “Oliy ta’lim muassasalarida ta’lim sifatini oshirish va ularning mamlakatda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarda faol ishtirokini ta’minlash bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”, 2020-yil 11-noyabrdagi PQ- 4884-son “Ta’lim-tarbiya tizimini yanada takomillashtirishga oid qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”, 2021-yil 25-yanvardagi PQ-4963-son “Xalq ta’limi sohasidagi ilmiy-tadqiqot faoliyatini qo‘llab quvvatlash hamda uzluksiz kasbiy rivojlantirish tizimini joriy qilish chora-tadbirlari to‘g‘risida”, 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son “O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatdan yangi bosqichga olib chiqish chora tadbirlari to‘g‘risida”gi qarorlari, shuningdek, mazkur sohaga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishga ushbu dissertatsiya tadqiqoti muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Dissertatsiya tadqiqoti respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining I. «Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma’naviy-ma’rifiy rivojlantirish, innovatsion iqtisodiyotni rivojlantirish» ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Jahon tilshunosligida possessivlik kategoriyasi masalasida tilshunoslar bir qator tadqiqotlar olib borganlar. Jumladan, umumiy tilshunoslikda kelishik kategoriyasi doirasida bir qator ilmiy-nazariy izlanishlar mavjud. Evropa olimlaridan H.Sweet, J.O.Curme, C.J.Onions, P.Roberts, C.E.Bazel va G.Palmer² kabilar mazkur mavzu yuzasidan salmoqli ishlarni amalga oshirgan bo‘lsa, Rossiya tilshunoslaridan B.A.Ilyish, I.P.Ivanova, L.P.Chaxoyan, V.G.Vetitskiy, L.S.Barxydarov, M.D.Rezvetsova, O.V.Afanaseva, T.S.Samoxina, G.N.Voronsova, V.V.Burlakova, S.Smirnitskiy³ kabilar ingliz tilidagi kelishiklar doirasida tadqiqotlarni amalga oshirgan.

² Sweet H.A. A new English Grammar, Logical and Historical. Part. I. – Oxford, 2006. – 500 p.; Curme G.O. A Grammar of the English Language. v I, 2-3. – London – New-York, 2006. – 240 p.; Onions C.J. An Advanced English syntax. – London, 1965, 267 p.; Roberts P. English Syntax: A programmed instruction to Transformational Grammar. New-York: Hazcourt, Brace and world, 2008. – 524 p.; Bazell C.E. Syntactic relations and Linguistic typology. Longman, 1956. – 148 p.; Palmer H.E. A Grammar of Spoken English. Cambridge, 1927. – 384 p.

³ Ilyish B.A. The Structure of Modern English. – Ленинград: Просвещение, 1974. – 378 с.; Иванова И.П., Чахоян Л.П. История английского языка. – Москва: Высшая школа, 1976. – 319 с.; Ветицкий В.Г. Занимательное языкознание. – Москва: Высшая школа, 1966. – 232 с.; Бархударов Л.С. Очерки по морфологии современного английского языка. – Москва: Высшая школа, 1975. – 156 с.; Резвецова М.Д., Афанасьева О.В., Самохина Т.С. Практикум по сравнительной типологии английского и русского языков. – Москва: Просвещение, 1989. – 160 с.; Воронцова Г.Н. Об именном форманте `S в современном английском языке// Иностраные языки в школе. 1948. № 4-9. – С. 3-14.; Бурлакова В.В. Подчинительные группы субстантивного состава в современном английском языке// Исследования структуры английского языка. – Ижевск, 1978. – С. 3-7.; Смирницкий А.И. Синтаксис английского языка. – Москва, 1957. – 286 с.

O‘zbek tilida kelishiklar bo‘yicha A.N.Borovkov, A.Islyamov, A.N.Kononov, A.Choriev, O.Abdullaeva, A.R.Rustamov, U.Tursunov, J.Muxtarov, Sh.Rahmatullaev, M.Mirzaev, S.Usmonov, I.Rasulov, Q.Karimov, U.Usmonov, Sh.Ashurovlar⁴ salmoqli fikrlar bayon etishgan.

V.N.Jigadlo, I.P.Ivanova, L.L.Iofiklar otlarning kelishik kategoriyasidan qaratqich kelishigini ikkiga bo‘lib o‘rganishni tavsiya qiladi: a) tobe qaratqich kelishigi; b) tobe bo‘lmagan qaratqich kelishigi.

L.S.Barxudarov qaratqich kelishigini sintaktik sathda Possesive Genetive, Subjestic Genetive, Objective Genetive, Adverbial Genetive, Equational Genetive, Genetive of destination kabi turlarga ajratib o‘rgangan.

E.V.Sevortyan esa yoqut tilida mavjud bo‘lgan vosita kelishigi haqida hozirga qadar etimologik sharh berish imkoniyati yo‘qligini aytadi. A.N.Borovkov “Ushbu kelishik (vosita kelishigi) bilan vositali ob‘yektни bildiruvchi tushum kelishigi o‘rtasida semantik yaqinlik borligini⁵” taxmin qiladi.

Kelishiklar masalasida o‘zbek tili grammatikasida S.M.Mutallibov XI asr va hozirgi o‘zbek tilida kelishiklarni qiyosiy o‘rgangan va ularning shakl va vazifalaridagi variantlarini aniqlagan. Shuningdek, kelishiklar soni chegaralanganligini ta’kidlagan⁶. Biroq yuqorida o‘rganilgan tadqiqotlarda egalikni ifodalagan sintaktik unsurlarning semantikasi va sintaksem tahlili haqida batafsil fikrlar bayon etilmagan.

Bizning ishimizda gap qurilmasini komponentlarga va sintaksemalarga ajratib tadqiq qilish jarayonida sintaktik tahlilni A.M.Muxin, A.M.Akbulatova, O‘.Usmonov, Z.J.Muxtarov, R.Kiyamov, Sh.Ashurov, D.T.Kubeysinova, V.B.Aristova, M.R.Jollibekova, M.S.Kayumova, M.M.Oblokulovala, R.M.Asadov, N.J.Suleymanova, G.Boltakulovala, O.Qalandarovlarning ilmiy tadqiqotlariga tayangan holda amalga oshirdik. Bunda ingliz va o‘zbek tillaridagi possessivlikni ifodalovchi sintaktik birliklarning gapdagi distributsiyasi, sintaktik vazifasi va differentsial sintaktik-semantik belgilari ochib berildi. Ingliz tili gap tarkibida substansial possessiv sintaksemaning paradigmatic qatorida ushbu sintaksemalarning to‘qqizta, o‘zbek tilida esa o‘n yettita variantlari tahlil qilindi. Aniqlangan sintaksemalarning ingliz va o‘zbek tillarida ifodalanishi qiyoslanganda sof possessiv sintaksemani ifodalashda har ikkala tilda ham jonli otlar, narsa

⁴ Боровков А.К. Из материалов для истории узбекского языка // Тюркологический сборник, I, Москва-Ленинград, 1951. – С. 3-12.; Ислямов А. Употребление падежей в языке древнетюркских памятников // Ученые записки. – Семипалатинск, 1957. – С. 244-259.; Кононов А.Н. Грамматика современного узбекского литературного языка. – Ленинград: Наука, 1960. – 446 с.; Чориев А. Синтаксико-семантические признаки родительного падежа в узбекском и английском языках. – Ташкент: Фан, 1990. – 92 с.; Abdullaeva O. O‘zbek tilida aniqlik va noaniqlik kategoriyasi va belgisiz kelishiklar masalasi // O‘zbek tili tarixi masalalari. – Toshkent: Fan, 1977. – B.156-158.; Rustamov A.R. Navoiy tilining fonetik va morfologik xususiyatlari: Filol. fan. dok. diss. – Toshkent, 1966. – 278 b.; Tursunov U., Muxtarov J., Rahmatullaev SH. Hozirgi o‘zbek adabiy tili. – Toshkent, 1965. – 236 b.; Mirzaev M., Usmonov S., Rasulov I. O‘zbek tili. – Toshkent, 1966. – 230 b.; Karimov Q. Vosita kelishigi // O‘zbek tili tarixi masalalari. – Tashkent: Fan, 1977. – B. 47-54.; Usmanov U.U., Ashurov SH.S. Ingliz tili nazariy grammatikasi (nazariy grammatikadan amaliyot). – Samarqand, 2012. – 88 b.

⁵ Жигadlo В.Н., Иванова И.П., Иофик Л.Л. Современный английский язык. Теоретический курс грамматики. – Москва: Лит. на иностр. языках, 1956. – 356 с.; Бархударов Л.С. Структура простого предложения в современном английском языке. – Москва, 1966. – 186 с.; Севортян Э.В. Категория падежа. ИСГТЯ, II, Морфология. – Москва, 226 с.; Боровков А.К. Из материалов для истории узбекского языка // Тюркологический сборник, I, Москва-Ленинград, 1951 – С. 3-12.

⁶ Mutallibov S.M. Morfologiya va leksika tarixidan qisqacha ocherk. – Toshkent: Fanlar akademiyasi nashriyoti, 1959. – 240 b.

predmetni, o‘rinni yoki makonni, paytni yoki vaqtni hamda mavhum tushunchalarni ifodalovchi otlar qaratqich kelishigida berilishi aniqlandi.

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta’lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog‘liqligi. Dissertatsiya Samarqand davlat chet tillar instituti ilmiy tadqiqot ishlari rejasiga muvofiq, “Gapning tashqi va ichki qurilmasi muammolari va ularni qiyosiy tipologiyaga tatbiq etish” mavzusidagi loyiha doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi ingliz va o‘zbek tillari gap tarkibida possessivlikni ifodalovchi sintaktik birliklar, ularning variantlarini qiyosiy-funksional tahlil qilish hamda ularning izomorflik va allomorflik xususiyatlarini aniqlashdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

- ingliz va o‘zbek tillarida kelishiklar masalasini, ularning tarixiy taraqqiyotini va tadqiqot ob’ekti sifatida bajarilgan ishlarni atroflicha o‘rganish;

- ingliz va o‘zbek tillarida possessivlikni ifodalovchi sintaktik birliklarning gap tarkibida sintaktik o‘rnini aniqlash va ularning bajargan vazifasini o‘rganish;

- gap qurilmasida ishtirok etgan possessiv sintaksemalarni kategorial differentsial sintaktik-semantik belgilardan substansiallik va kvalifikativlik doirasida qiyosiy-funksional tahlil qilish hamda ularning variantlarini bir-biridan farqlash tamoyillarini ishlab chiqish;

- aniqlangan possessiv sintaksemalarning paradigmaticasini ingliz va o‘zbek tillarida qiyosiy ishlab chiqish va ularning izomorflik va allomorflik xususiyatlarini aniqlash.

Tadqiqotning obyekti sifatida ingliz, Amerika va o‘zbek adiblari tomonidan yaratilgan badiiy adabiyotlardan yig‘ilgan misollar tarkibidagi possessiv sintaksemalarning va ular mansub bo‘lgan paradigmatic qatorlarning sintaktik sathdagi qiyosiy tahlili olingan.

Tadqiqotning predmetini ingliz va o‘zbek tillari gap tarkibida qaratqich kelishigi va boshqa sintaktik birliklar yordamida ifodalangan possessiv sintaksemalar tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Dissertatsiyada transformatsiya metodining tushirib qoldirish, qo‘shimcha qilish, distributiv, komponentlarga va sintaksemalarga ajratib tahlil qilish, qiyosiy tahlil usullaridan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi:

ingliz va o‘zbek tillarida kelishiklar muammosi o‘rganilgan, gapning an’anaviy sintaktik tahlilida tadqiqotchilar nazaridan chetta qolgan kamchiliklar aniqlanib, ular to‘ldirilgan;

possessivlikning ifodalanish usullari atroflicha izohlangan hamda ularning gap tarkibida sintaktik o‘rni va vazifasi aniqlanib, boshqa komponentlar bilan sintaktik aloqalari ochib berilgan;

gap qurilmasida ishtirok etgan possessiv sintaksemalar kategorial differentsial sintaktik-semantik belgilardan substansiallik va kvalifikativlik doirasida qiyosiy-funksional tahlil qilish natijasida substansial possessiv, kvalifikativ possessiv hamda indefinit possessiv sintaksemalarni bir-biridan farqlash tamoyillari ishlab chiqilgan;

possessiv sintaksemalarning ingliz va o‘zbek tillaridagi paradigmaticasi va ularning variantlarida izomorflik va allomorflik xususiyatlariga ko‘ra

substansiallik qamrovida to‘qqiz turdagi o‘xshash va sakkiz turdagi farqli, kvalifikativlik doirasida oltita o‘xshash va ikkita farqli sintaksemalar aniqlangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

posessiv sintaksemalarning ingliz va o‘zbek tillaridagi paradigmaticasi va ularning variantlarida izomorflik va allomorflik xususiyatlari aniqlangan;

ingliz filologiyasi va tarjimashunoslik fakulteti yuqori kurs talabalari hamda magistrantlari uchun nazariy grammatikaning dolzarb muammolari, funktsional sintaksis bo‘yicha ma’lumotlar ishlab chiqilgan;

gapning tashqi va ichki qurilmalari tushunchasi, ularni chog‘ishtirma tilshunoslikka tatbiq etish tamoyillari hamda ilmiy-tadqiqot ishlarida foydalanish bo‘yicha ko‘rsatmalar yaratilgan.

Tadqiqot natijalarining ishonchligi ishda qo‘llangan yondashuv va usullarning zamonaviy nazariyalarga mosligi hamda metodologik jihatdan asoslanganligi, tadqiq materialining ishonchli manbalardan olinganligi, muammoning aniq shakllantirilganligi, xulosalarning qat’iyiligi, taklif va tavsiyalarning amaliyotga joriy etilgani, olingan natijalar tatbig‘ining vakolatli tashkilotlar tomonidan tasdiqlanganligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati.

Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati qardosh bo‘lmagan tillar gap tarkibida kategorial belgilardan substansiallik va kvalifikativlik doirasida posessiv sintaksemaning paradigmatic qatorini aniqlash usullari hamda posessiv sintaksemani ifodalovchi birliklarning sintaktik o‘rni va boshqa sintaktik birliklar yoki komponentlar bilan bog‘langan sintaktik aloqalari modellashtirish usullari usuli yordamida isbotlanganligi va ilmiy asoslanganligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati gap tarkibida lingvistik metodlar yordamida tahlil qilishni talabalar va magistrantlar foydalanishi ko‘rsatilib hamda ularga “Nazariy va amaliy grammatika”, “Lingvistik tahlil metodlari”, “Tarjima nazariyasi”, “Chog‘ishtirma tilshunoslik” kabi fanlardan maxsus kurs va seminar mashg‘ulotlarida hamda mazkur soha bo‘yicha bitiruv malakaviy ishlar, magistrlik dissertatsiya ishlarida foydalanishi mumkin, undan tashqari o‘quv-uslubiy qo‘llanmalar, darsliklar yaratish jarayonida foydalanish mumkinligi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Ingliz va o‘zbek tillari gap tarkibida posessivlik (egalikni) ifodalovchi komponentlarni lingvistik metodlar asosida qiyosiy tadqiq etish jarayonida erishilgan ilmiy natijalar asosida:

ingliz va o‘zbek tillari gap tarkibida egalik kategoriyasini tadqiq etishda lingvistik tadqiqot metodlari asosida kategorial differentsial sintaktik-semantik belgilardan substansial va kvalifikativ sintaksemalar doirasida posessiv sintaksemaning variantlari aniqlandi va erishilgan natijalar Evropa Ittifoqining Erasmus+ dasturi doirasida amalga oshirilgan 561624-EPP-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS+CBHE IMEP: “O‘zbekistonda oliy ta’lim tizimi jarayonlarini modernizatsiyalash va xalqarolashtirish” nomli innovatsion tadqiqotlar loyihasi doirasida foydalanilgan (Samarqand davlat chet tillar institutining 2022-yil 21-iyuldagi №2060/30.02.01 ma’lumotnomasi). Natijada,

mazkur loyiha doirasida yaratilgan o'quv qo'llanmalarini ishlab chiqishda yangi yondashuvlar sifatida sintaktik-semantik belgilarini aniqlashga erishilgan;

ingliz va o'zbek tillari gap tarkibida egalik kategoriyasini tadqiq etishda erishilgan natijalardan Evropa Ittifoqining 2016-2018-yillarga mo'ljallangan Erasmus+ dasturi doirasida amalga oshirilgan 561624-EPP-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS+CBHE IMEP: "O'zbekistonda oliy ta'lim tizimi jarayonlarini modernizatsiyalash va xalqarolashtirish" nomli innovatsion tadqiqotlar loyihasi doirasida kompyuter lingvistikasida tatbiq etiladigan avtomat tarjima dasturlarida adekvat tarjimaga erishish, yozma matnni muvofiqlashtirish va idrok qilish algoritmini yaratishda foydalanilgan (O'zbekiston Respublikasi Oliy va o'rta maxsus ta'lim vazirligi Samarqand davlat chet tillar institutining 2022 yil 06 iyuldagi 1979/30.02.01-son ma'lumotnomasi). Tadqiqot natijalarini joriy qilish mazkur loyiha doirasida yaratilgan o'quv qo'llanmalarini ishlab chiqishda va o'quv jarayonlarini tashkil etishga xizmat qilgan;

sintaktik sathda possessivlikni aniqlashda qo'llanilgan metodlardan Samarqand davlat chet tillar institutida bajarilgan I-204-4-5 "Ingliz tili mutaxassislik predmetlaridan axborot-kommunikatsion texnologiyalari asosida virtual resurslar yaratish va o'quv jarayoniga joriy etish" nomli innovatsion tadqiqot loyihasida foydalanilgan (O'zbekiston Respublikasi Oliy va o'rta maxsus ta'lim vazirligi Samarqand davlat chet tillar institutining 2022 yil 26 iyuldagi 2108/30.02.01-son ma'lumotnomasi). Natijada mazkur loyiha doirasida o'qituvchilar kasbiy mahoratini oshirish ta'lim tizimini takomillashtirish maqsadida yaratilgan uslubiy qo'llanmalar va o'quv dasturlarini yaratishga xizmat qilgan;

tadqiqotda aniqlangan kategorial va nokategorial sintaktik-semantik belgilardan substansial va kvalifikativ sintaksemlar variantlari ifodalagan ma'nolar bo'yicha taklif va tavsiyalardan O'zbekiston Respublikasi Samarqand viloyati teleradiokompaniyasida 2022-yil 10-iyul kuni efirga uzatilgan "Najot ta'limda" ko'rsatuvining ssenariysini tayyorlashda foydalanilgan (O'zbekiston Milliy Teleradiokompaniyasining 2022-yil 27-iyuldagi 01-12/270-son ma'lumotnomasi). Natijada rasmiy va norasmiy matnlarni ingliz va o'zbek tillarida ifoda qilishda to'liq muqobillikka erishishga xizmat qilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot ishining natijalari 2 ta xalqaro va 2 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida muhokamadan o'tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e'lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo'yicha 12 ta ilmiy nashr qilingan, jumladan, O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiyasi komissiyasi tomonidan doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish uchun tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 5 ta maqola, 3 ta xorijiy ilmiy jurnalda, 2 ta xorijiy konferensiya to'plamlarida va 2 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlari to'plamlarida e'lon qilingan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, uchta asosiy bob, boblar bo'yicha xulosalar, umumiy xulosalar, foydalanilgan nazariy va badiiy adabiyotlar hamda internetdan olingan manbalar ro'yxati, ishda foydalanilgan shartli belgilar va qisqartmalar izohidan iborat bo'lib, umumiy hajmi 127 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish. Dissertatsiyaning kirish qismida mavzuning dolzarbligi va zarurati asoslangan, uning maqsadi va vazifalari, ob'ekti va predmeti tavsiflangan, respublika fan va texnologiyalarni rivojlantirishning ustuvor yo'nalishlariga mosligi ko'rsatilgan hamda tadqiqotning ilmiy yangiligi, amaliy natijalari bayon qilingan, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati ochib berilgan, tadqiqot natijalarini amaliyotga joriy etish, nashr qilingan ishlar va ishning tuzilishi bo'yicha ma'lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi **“Tilshunoslikda egalik kategoriyasining o'rganilishi”** deb nomlanib, ingliz va o'zbek tillarida kelishiklar muammosining talqin qilinishi hamda qardosh bo'lmagan tillar tizimida egalik kategoriyasining ifodalanishi masalalariga bag'ishlangan. Shuningdek, possessivlik kategoriyasini tadqiq qilishda foydalanilgan lingvistik metodlar bayon etilgan.

Hind-Ovropa tillar oilasiga mansub bo'lgan tillar tizimida kelishik kategoriyasi tilshunoslar o'rtasida bahstlab masalalardan biri hisoblanadi. Ushbu tillarda kelishiklarni tasniflashda nomutanosiblik kuzatiladi. Masalan, rus, ukrain, chex, bulg'or, german hamda ingliz tillar tizimida kelishiklar soni ikkitadan yettitagacha, eston tilida o'n to'rtta, fin tilida o'n beshta, venger tilida yigirma ikkita, dog'iston tilida ellik to'rttagacha turlari farqlanganligining guvohi bo'lamiz.

Jumladan, kelishik kategoriyasining tarixiy taraqqiyotiga e'tibor berilganda, qadimgi ingliz davrida, B.A.Ilishning tasnificha, otlarda “nominative”, “genetive”, “dative”, “instrumental dative”, “accusative” kabi kelishik turlari mavjud bo'lganligi e'tirof etilsa⁷, o'rta ingliz davrida otlarda “common case”, “genetive case”, kishilik olmoshlarida “nominative and objective” kelishiklar⁸, yangi ingliz davrida ham common and genetive (bosh va qaratqich) kelishiklar saqlangan; kishilik olmoshlarida XVI-asrga kelib, nominativ kelishikdagi *ye* va ob'yektiv kelishikdagi *you* shakllari o'rtasidagi farq yo'qola boshladi⁹.

I.P.Ivanova, L.P.Chaxoyanlarning fikricha, qadimgi ingliz davrida, umuman german tillarida o'tning to'rtta kelishikdan iborat paradigmikasi mavjud bo'lgan: (“именительный, родительный, дательный, винительный”); o'rta ingliz davrida uchta kelishik (“именительный, родительный, дательный”) saqlangan, XV asrga kelib ikkita kelishik shakli qoladi¹⁰. Kishilik olmoshlari guruhida to'rtta, ko'rsatish va so'roq olmoshlarida beshta (“именительный, родительный, дательный, винительный, творительный”) kelishik shakllari mavjud bo'lgan¹¹. O'sha davrda kishilik olmoshlarining qaratqich kelishik shaklidan egalik olmoshlari vujudga keladi.

Yuqorida qayd qilinganlardan ma'lumki, ingliz tilida kelishik kategoriyasi masalasida tilshunoslar o'rtasida bir to'xtamga kelinmagan. Bundan tashqari, inglizshunos olimlardan H.Sweet “vocative, accusative and genetive” kelishiklarni ajratgan¹², J.O.Curme “nominative, accusative, dative and genetive” kelishiklarni

⁷ Plyish B.A. History of the English Language. Ленинград, “Просвещение”, 1972. – С. 85-86.

⁸ O'sha kitob, С. 186-187.

⁹ O'sha kitob, С. 275.

¹⁰ Иванова И.П., Чахоян Л.П. История английского языка. – Москва: “Высшая школа”, 1976. – С. 104-108.

¹¹ O'sha kitob, С. 112-115.

¹² Sweet H.A. A new English Grammar, Logical and Historical. Part. I. – Oxford, 2006. – P. 117.

ta'kidlagan¹³, J.Fernald esa "nominative, possessive and objective cases"¹⁴ turlarini farqlagan.

Mana shu faktlardan ma'lumki, ingliz tili grammatik tizimiga oid kelishik kategoriyasi hamon o'z yechimini to'liq topmagan. XXI asrga oid ingliz tili amaliy va nazariy grammatikalarida "common case, possessive case or genitive case" kabilar e'tirof etilgan¹⁵. V.N.Jigadlo, I.P.Ivanova, L.L.Iofiklar otlarning kelishik kategoriyasidan qaratqich kelishigini ikkiga bo'lib o'rganishni tavsiya qiladi: a) tobe qaratqich kelishigi; b) tobe bo'lmagan qaratqich kelishigi¹⁶. Ingliz tili ot so'z turkumida kelishik kategoriyasi haqida O.U.Usmonov, R.A.Nosirova, D.T.Kubeysinova quyidagicha ta'kidlashadi: "agar of predlogini ingliz tilida qaratqich kelishigini ifodalovchi marker deb hisoblasak, boshqa predloglar yordamida o'n beshtadan ortiq kelishiklarni qayd qilish mumkin:

In the room – lokativ adessiv, *to the room* – lokativ allativ, *from the room* – lokativ ablativ, *via Samarkand* – lokativ translativ, *with a pen* – instrumental, *with John* – sotsiativ va hokazolar¹⁷".

Tilshunoslikda har bir kelishik masalasi mustaqil ob'ekt sifatida tarixiy jihatdan kam o'rganilgan. Q.Karimovning ta'kidlashicha, "Grammatik adabiyotlarda vosita kelishigi "орудный, творительный, инструментальный, инструктивный, орудивный, instrumentalis, совместно-орудный, творительно-соединительный, временной, комитативно-инструментальный падеж" kabi terminlar bilan ataladi. Bajargan vazifasiga ko'ra biz bu kelishikni vosita kelishigi deb atadik¹⁸".

XI asr yodgorliklari tilida bu kelishik o'zining asosiy funksiyasidan tashqari yana qator funksiyalarni bajarishi, so'nggi davr yodgorliklarida esa iste'mol doirasining torayib borishi, ayrim funksiyalarining sekin-asta boshqa grammatik kategoriyalarga o'tishi va nihoyat, keyingi davrlarda bu kelishikning mavqei yo'qola borib, uning funksiyasi boshqa vositalar orqali ifodalanishi X-XI asrlar shu kelishikning ishlatilgan davri bo'lganligidan darak beradi.

Bu borada A.N.Borovkov "Ushbu kelishik bilan vositali ob'ektni bildiruvchi tushum kelishigi o'rtasida semantik yaqinlik borligini¹⁹" taxmin qiladi. E.V.Sevortyan esa yoqut tilida mavjud bo'lgan vosita kelishigi haqida hozirga qadar etimologik sharh berish imkoniyati yo'qligini aytadi²⁰.

Yuqoridagilardan ko'rinib turibdiki, bu kelishik genezisiga doir masala hozirgacha hal qilingan emas. A.Islyamov bu vosita kelishigining ifodalanishi *-n*, *-in*, *-ын*, *-un* affikslari yordamida beriladi²¹, degan fikrni olg'a suradi.

¹³ Fernald T. English Grammar Simplified. – New-York, 1963. – С. 141.

¹⁴ Curme G.O. A Grammar of the English Language, vol. 2, 1931. – С. 92.

¹⁵ Slabodkina N.A. Abduraimova B.Yu., Rustamova Z.H., Tukliyeva G.N. A Practical English Grammar. Tashkent, 2007. – С. 9.; Quirk R., Greenbaum S., Leech G., Svartvik J. A University Grammar of English. – Moscow; Vyssaya skola, 1982. – С. 89.

¹⁶ Жигадло В.Н., Иванова И.П., Иофик Л.Л. Современный английский язык. Теоретический курс грамматики. – Москва: Лит. на иностр. языках, 1956 – С. 32.

¹⁷ Usmanov U.U., Nosirova R.A., Kubeysinova D.T. Actual Problems of English Theoretical Grammar (Training appliances for Higher Educational Establishments). – Samarkand, 2015. – P. 14.

¹⁸ Каримов Қ. Восита келишиги // Ўзбек тили тарихи масалалари. – Ташкент: Фан, 1977. – Б. 47.

¹⁹ Боровков А.К. Из материалов для истории узбекского языка // Тюркологический сборник, I, Москва-Ленинград, 1951. – С. 4.

²⁰ Севортян Э.В. Категория падежа. ИСГТЯ, II, Морфология. – Москва: С. 58-60.

²¹ Ислямов А. Употребление падежей в языке древнетюркских памятников // Ученые записки. – Семипалатинск, 1957. – С. 244-246.

Kelishiklar masalasida o‘zbek tili grammatikasiga e‘tibor berilganda, S.M.Mutallibovning ta’kidlashicha, otlarning gapda tutgan o‘rni, bajargan funksiyasi, boshqa so‘zlarga bo‘lgan turli xil sintaktik munosabati XI asr tilida hozirgi tilda qo‘llangani kabi har xil grammatik formalar bilan ifodalangan. Lekin u davr tilidagi har bir kelishik qo‘shimchasi hozirgi kelishik qo‘shimchalari singari aniq formalar bilangina cheklanmaydi, har bir kelishik qo‘shimchasi deyarli bir necha forma va variantlarda uchraydi. Masalan: tushum kelishigi u davr tilida - *ni yog‘ochni, uch* yoki *-ug‘, -ig‘, -in, -n, -ig* kabi affikslari bilan ifodalangan.

Jo‘nalish kelishigi *-ka, -qa, -qo* tarzida ifodalangan, biroq *-g‘a, -ga* variantlari uchramaydi.

Qaratqich kelishigi:

1) qaratqich va qaralmishlarning har ikkisi ham ot bilan ifodalanganda – *Biliklik kishilar kishisi bo‘lur*.

2) Qaratqich ot, qaralmish sifat bilan ifodalanganda. *Qilurman mu+ning shukri yuz ming qata*.

-nung qo‘shimchasi bilan: *kim+nung o‘g‘li*

-ini, -in bilan; *ato+sin, bog‘+in*.

Chiqish kelishigi *-dan, -tan, -din, -tin* kabilar bilan ifodalangan.

O‘rin-payt kelishigi *-da, -ta* qo‘shimchalari yordamida berilgan²².

O.Abdullaeva belgisiz kelishiklar haqida fikr yuritib, o‘zbek tilida bosh kelishikdagi so‘zlar gapda ega, kesim vazifalarini o‘tash bilan birga vositasiz to‘ldiruvchi va aniqlovchi vazifalarida ham qo‘llanishini²³ ta’kidlagan. Mana shunday hollardagi otlarni A.N.Kononov²⁴, A.R.Rustamov²⁵ bosh kelishik formasi desa, U.Tursunov, J.Muxtarov, Sh.Rahmatullaev, M.Mirzaev, S.Usmonov, I.Rasulovlar tushum va qaratqich kelishigining belgisiz formasi²⁶, deb ataydilar. Bizningcha, birinchi fikr to‘g‘ri. Chunki o‘zbek tilida agar biror so‘z gapda vositasiz to‘ldiruvchi bo‘lib kelsa-yu, unda tushum kelishigining affiksi bo‘lmasa, tushum kelishigi affiksini qo‘shgan paytda uning grammatik ma’nosi o‘zgarsa, ya’ni shu ot noaniq holatdan aniq holatga o‘tsa, uning formasini bosh kelishik deb qarashga to‘g‘ri keladi.

Tilshunoslikda egalik kategoriyasi olimlar o‘rtasida munozarali masalalardan biri hisoblanadi. Ayrim tilshunoslar egalik kategoriyasini ta’riflaganda, uni ot so‘z turkumi qamrovida kuzatib quyidagicha fikr bildiradi: “Otlarda predmet yoki predmetlik tushunchasining uch shaxsdan biriga (ba’zan predmetga) taalluqli ekanligini ko‘rsatuvchi umumiy ma’nolar va bu ma’nolarni ifoda etuvchi shakllar tizimiga egalik kategoriyasi deyiladi”²⁷.

²² Mutallibov S.M. Морфология в лексика тарихидан қисқача очерк. – Тошкент: Фанлар академияси, 1959. – Б. 36-41.

²³ Абдуллаева О. Ўзбек тилида аниқлик ва ноаниқлик категорияси ва белгисиз келишиқлар масаласи // Ўзбек тили тарихи масалалари. – Тошкент: Фан, 1977. – Б.157.

²⁴ Кононов А.Н. Современный узбекский литературный язык. – Москва, 1966. – С. 89-90.

²⁵ Рустамов А.Р. Навоий тилининг фонетик ва морфологик хусусиятлари: Филол. фан. док. дисс. – Тошкент, 1966. – Б. 117-118.

²⁶ Турсунов У., Мухтаров Ж., Рахматуллаев Ш. Ҳозирги ўзбек адабий тили. – Тошкент, 1965. – Б. 16-19.; Мирзаев М., Усмонов С., Расулов И. Ўзбек тили. – Тошкент, 1966. – Б. 58.

²⁷ <https://www.ruspeasch.com/Learning/14676/>.

Boshqalari esa “egalik kategoriyasi otlarning qaratqich kelishigini ifodalovchi affikslar yordamida aniqlanmish va aniqlovchi vazifalarida kelgan otlar tarkibida ifodalanishini kuzatish mumkin”²⁸, deb ta’kidlashadi.

Umuman olganda, egalik kategoriyasi tilning morfologik sathida yoki sintaktik sathida qaralishi haqida fikr bildirilmasdan, egalik kategoriyasi grammatik kategoriya deb e’tirof etiladi. O‘zbek tili tarixiga e’tibor berilganda, otlarda egalik XI asr yozma yodgorliklarida hozirgi tildagi kabi ba’zan o‘zi ayrim holda, ba’zan affikslar bilan birga qo‘llanilishi uchraydi.

Yovuzka yuz ursa yuzi suvlanur (Qutadg‘u bilik, 268).

Bu misolda yuz so‘zi ikki erda va ikki formada: yuz va yuzi formalarida qo‘llangan. Bu misoldagi yuz so‘zi ayrim funktsiya bajaruvchi qo‘yidagi bo‘lakka ajraladi: biri yuz so‘zi predmetning nomini bildiradi, ikkinchisi *-i* affiksi bilan bu predmet egasini, ya’ni yuzning biror kishiga tegishli ekanini anglatadi. Bu affiks lingvistikada egalik affiksi deb ataladi. Egalik affiksi predmetga uch shaxsdan biri ega ekanini ko‘rsatadi va ular uch xildir. Mazkur misoldagi *i* affiksi uchinchi shaxs ekanini ko‘rsatadi. Oxirgi unlilar bilan bitgan so‘zlarda III shaxsni ifodalovchi affiks – *si* shaklida qo‘shiladi.

Birinchi shaxs egalik affiksi - *um*, *-im* ikkinchi shaxs egalik affiksi *-ing*, uchinchi shaxsda egalik affiksi *-i* yordamida ifodalanadi²⁹.

Ingliz tili misolida egalik kategoriyasi asosan qaratqich kelishigi asosida kuzatiladi. A.Chorievning fikricha, egalikni ifodalovchi leksik birliklar gap tarkibida tobe komponent o‘rnida –*s* shakli yordamida ifodalanadi³⁰. O‘zbek tilida aniqlovchini ifodalagan leksik birlik qaratqich kelishik shakli *-ning* yordamida va aniqlanmish yoki tayanch komponentga, qaysi shaxsda kelmasin, shaxsni anglatuvchi affikslar qo‘shilishi bilan shakllanadi.

Masalan: *sister’s husband- opamning turmush o‘rtog‘i*.

Ingliz tili gap strukturasi qaratqich kelishigida kelgan leksik birlik turlicha sintaktik o‘rinlarda kelishi mumkin:

1) Tobe komponentdan oldin: *a hard day’s work*.

2) Tayanch komponentdan oldin. Bunday holatda egalik qurilmasi tobe komponent o‘rnida kelib, tayanch komponent o‘rtasida sifat, sanoq va tartib sonlar, ravish, hozirgi va o‘tgan zamon sifatdoshlar, *own*, *whole* so‘zlari hamda o‘rin va paytni ifodalovchi leksik birliklar kelishi mumkin: *the Gadfly’s cold finger’s Martin’s glorious sleep*; *Bebel’s last speech*; *Charles Butler’s whole life*; *A man’s own son*; *Maria’s two cows*; *Martin’s first thought*; *The Jack, colonel’s smiling face*; *Martin’s sunburnt neck*; *Mabel’s handmade straw case*; *Gemma’s old school friends*; *Hurstwood’s Brooklyn venture* va boshqalar.

3) Tayanch komponentdan keyin ifodalangan leksik birlik fe’ldan yasalgan ot yoki gerundiy kabilar yordamida beriladi.

Young Mako’s argument on nationality; *Drouet’s advice about going on the stage*; *the Morses’ invitation to dinner*.

²⁸ <http://www.syntagma.h1.ru/article46.htm>.

²⁹ Муталлибов С.М. Морфология ва лексика тарихидан қисқача очерк. Фанлар академияси нашриёти. Тошкент, 1959. – С. 42-43.

³⁰ Чориев А. Синтаксико-семантические признаки родительного падежа в узбекском и английском языках. – Ташкент: Фан, 1990. – С. 29.

Egalik qurilmasi gap tarkibida tayanch komponentsiz ham ishtirok etishi mumkin. Bunday holatlarda tayanch komponent ellipsis hodisasi bilan namoyon bo‘ladi.

Ingliz tilida *sifat, son, ravish, sifatdosh, modal so‘z* kabilar tayanch komponent o‘rnida ham, egalik kategoriyasiga tobe komponent o‘rnida ham uchramaydi. Ammo noaniq olmoshlar *somebody’s, anyone’s*, umumlashgan kishilik olmoshi *one’s*, ajratuvchi olmoshlar *other’s, another’s* kabilar uchraydi.

O‘zbek tili misolida egalik kategoriyasini shakllantirishda leksik birliklarga qaratqich kelishigini ifodalovchi *-ning* affiksi hamda unga *-dir,- dek,- gina,- ga* kabi morfemalar ham qo‘shilib kelishi mumkin:

Kimningdir sharpasi; seningdek odamlar; meningcha; uylarninggina.

Shuningdek, o‘zbek tili misolida qaratqich kelishigida berilgan sintaktik birlikning tayanch komponenti relyativ-egalik affiksi yordamida ifodalanishi mumkin: *komitetning bo‘limlari*; birinchi yoki ikkinchi tobe komponent bosh kelishikda berilishi mumkin: *boylar yurtning otalari emish!*

Gap tarkibida qaratqich kelishigida kelgan egalik kategoriyasini ifodalovchi sintaktik birliklarni boshqa komponentlar bilan bog‘langan sintaktik aloqalar bazasida bir valentli yoki ikki valentli komponentlarga ajratish mumkin.

Jahon tilshunosligida gapning sintaktik tahlili borasida turlicha yondashuvlar guvohi bo‘lish mumkin. Bir qator amaliy va nazariy grammatikalar qamrovida gap strukturasi sintaktik tahliliga e‘tibor qaratilganda, ular gap tarkibida ishtirok etgan sintaktik birliklarni bosh bo‘laklar va ikkinchi darajali bo‘laklarga ajratib tahlil qilishni e‘tirof etadilar³¹.

Gap tarkibidagi sintaktik birliklarni sintaksemalarga ajratib tahlil qilishda, avvalambor, kategorial differentsial sintaktik- semantik belgilar aniqlanib, ular asosida ushbu birliklarning gap tarkibida tutgan o‘rniga qarab nokategorial belgilar ochib beriladi. Sintaksemalarni aniqlashda tahlil qilinayotgan gapdan tashqari, boshqa gap tarkibidagi bir xil o‘rinda kelgan sintaktik birliklarning funktsional maqomi ham qiyoslanadi. Bu o‘rinda prof. A.M.Muxinning quyidagi fikrini eslatish lozim: “Gap strukturasi komponentlarga ajratib, ya’ni sintaktik birliklarning sintaktik aloqalarini aniqlash hamda ularning bir-biridan farqini ochib tahlil qilish struktural sintaksisning ob’yekti hisoblanadi. Gapdagi sintaktik birliklarni paradigmatic yo‘nalishda sintaksemalarga ajratib tahlil qilish funktsional sintaksisning asosiy vazifasiga kiradi”³².

Ikkinchi bob “**Substansial possessiv sintaksemalar paradigmaticasi**” deb nomlanadi va u qardosh bo‘lmagan tillar tizimida substansial possessiv sintaksemalarni farqlashga, qardosh bo‘lmagan ingliz va o‘zbek tillari tizimida substansial possessiv sintaksemalarning variantlarini hamda ularning izomorflik va allamorflik xususiyatlarini ochib berishga bag‘ishlanadi.

³¹ Жигадло В.Н., Иванова И.П., Иофик Л.Л. Современный английский язык. Теоретический курс грамматики. Изд. лит. на иностр. языках. – Москва: 1956. – С. 158; Современный русский язык, часть 2. Синтаксис. Под.ред. Д.Э.Розенталя, Высшая школа, Москва: 1979; Фуломов А., Асқарова М. Ҳозирги ўзбек адабий тили. Синтаксис. “Ўқитувчи”, Тошкент: 1987; Тожиёв Ё. Ўзбек тилида гап ва гап бўлақларининг мақоми масалаларига доир// Ўзбек тили ва адабиёти. Тошкент, № 4, 2005.

³² Мухин А.М. Функциональный синтаксис. Функциональная лексикология. Функциональная морфология. Санкт-Петербург: 2007. – С 154.

Yig'ilgan faktik materiallar bazasida qaralganda possessiv sintaksemlar ifodalanishiga ko'ra kategorial differensial sintaktik-semantik belgilardan substansial va kvalifikativ sintaksemlar qamrovida namoyon bo'ladi, lekin uchinchi kategorial belgi protsessuallik asosida possessiv sintaksema uchramaydi. Ma'lumki, substansiallik predmet, ot ifodalagan shaxs, geografik toponimlar va hokazolarni ifodalasa, kvalifikativlik narsa, predmetlar belgisi, miqdori, hajmi, rangi, tusi, sifati kabi ma'nolarni anglatadi³³.

Ingliz tili misolida qaralganda, substansial va kvalifikativ possessiv sintaksemlar asosan quyidagi qurilmalar yordamida hamda ularning variantlari ot + ot (S + S), "qaratqich kelishigidagi ot + bosh kelishikdagi ot" (Sg + S), "ot + predlog bilan kelgan ot" (S + of S) kabilar bilan ifodalanishi mumkin. Ularni bir-biridan farqlashda transformatsiya metodining turlicha usullaridan foydalanildi.

Mazkur mulohazani isbotlash uchun quyidagi misollarga e'tiborni qaratamiz:

1. *That was the last he had seen of Golz with his strange white face, his hawk eyes (JJ. 55).*

Ushbu gaplar tarkibida bosh kelishikdagi ot, qaratqich kelishigidagi ot va sifat yordamida kvalifikativ possessiv sintaksemlarning variantlari ifodalangan.

Ushbu sintaksemaning kvalifikativ kategoriya ekanligini transformatsiya metodi asosida tasdiqlash mumkin.

Birinchi gapda kvalifikativlikni ifodalagan bosh kelishikda berilgan otni kvalifikativlikning boshqa variantlari bilan almashtirish mumkin:

(1) *That was the last he had seen of Golz with his strange white face, his hawk eyes → with his hawk's eyes → his hawkish eyes.*

Keltirilgan misolda kvalifikativ possessiv sintaksemani ifodalagan sintaktik birlik *of* predlogi bilan birikmaydi, bu esa mazkur kvalifikativ sintaksemaning substansial sintaksemadan farqini ko'rsatadi:

(1) *with his hawk eyes → with his eyes of hawk → with his eyes of a hawk*

Yana shu holatni qayd etish joizki, ot faqat bosh kelishik shaklida beriladi. Ammo ushbu sintaksemaning bir varianti, ya'ni ot qaratqich kelishigi shaklida ifodalanganda faqat jonli otlar yordamida berilishi mumkin. Otlarning bosh kelishigida berilgan ushbu sintaksema holati ko'proq uchraydi. Sifat yordamida ifodalangan kvalifikativ possessiv sintaksema esa kam uchraydi.

Substansial possessiv sintaksema masalasiga nazar tashlanganda, mazkur sintaksema otning qaratqich kelishigi shakli va *of* predlogi bilan birikib kelishi orqali ifodalanadi:

2. *...as he drove and worked his master's other dog (JL, 80);*

3. *The hair of this man was long and matted (SM, 141).*

Ushbu sintaksemlarning har ikkala variantlari matnda keng qo'llanishi ko'zga tashlanadi, ammo ular turlicha leksik birliklar bazasida xarakterlanadi. Ingliz tili gap tarkibida qaratqich kelishigi (Sg) jonli otlar hamda insonlarni va tashkilotlarni ifodalovchi otlar yordamida ifodalanadi. Otning predlogli varianti (*of* S) jonli va jonsiz otlar bazasida berilishi mumkin.

³³ Чориев А. Синтаксико-семантические признаки родительного падежа в узбекском и английском языках. – Ташкент: Фан, 1990. – С. 155-176.

Ma'lum bo'lishicha, substansial sintaksemani ifodalovchi birlik o'z oldida artikl hamda olmosh yoki ad'ektiv elementlar bilan birikib kelishi bilan kvalifikativ sintakseman farqlanadi. Kvalifikativ sintaksema esa sifat yoki ravish asosida ifodalangan sintaksema bilan birikib keladi. Bu esa substansial sintakseman farqlanuvchi belgilar hisoblanadi. Kvalifikativ possessiv sintaksemani substansiallikdan farqlashning yana bir usuli shundaki, possessivlikni ifodalovchi birlikning ad'ektiv elementi tobe komponentga emas, tayanch komponentga sintaktik munosabatda bo'lishi mumkin:

4. *Cecy`s calm sleeper`s lips turned up* (JJ, 158).

Umuman, tadqiqotda tahlil qilingan misollardan S+S, Sg+S, S+of S modellar yordamida possessiv sintaksemaning ifodalanishi substansiallik yoki kvalifikativlik doirasida namoyon bo'lishi aniqlandi. M.Yu.Maskinning ta'kidlashicha³⁴, ingliz tili misolida substansial possessiv sintaksemani kvalifikativ possessiv sintakseman farqlashda sintaksomalarni ifodalovchi elementlarning formal xususiyatlariga hamda boshqa leksik birliklar bilan distributiv munosabatlariga ham e'tiborni qaratish lozim.

S.N.Ivanovning ta'kidlashicha, "O'zbek tilida qaratqich kelishigida ifodalangan ot egalik qurilmasi tarkibida predmetlik belgisini qamrab oladi"³⁵.

O'zbek tili misolida qaralganda, bu holatni A.Choriev ham qayd etadi, ammo bir ma'noni ifodalagan ot qaratqich kelishigida kategorial differentsial sintaktik-semantik belgilardan substansiallikni ifodalasa, aynan o'sha ot bosh kelishikda kvalifikativ sintaksemani aks ettirishi mumkin. *Qiyoslang: Qo'qonning boylari – Qo'qon davlatmandlari*. Bu birikmalarda *Qo'qonning*, *Qo'qon* nokategorial belgilardan possessiv va lokativ sintaksomalarni, kategorial belgilardan "*Qo'qonning*" substansiallikni, "*Qo'qon*" kvalifikativ sintaksemani anglatadi³⁶.

Biz ham bu mulohazaga qo'shilamiz va bu farqni isbotlash maqsadida qaratqich kelishigida kelgan *Qo'qonning* unsurini kishilik olmoshining qaratqich kelishik shakli bilan almashtirish transformatsiyaga tushirish mumkin, ammo bosh kelishikda kelgan *Qo'qon* sintaktik birligini kishilik olmoshi bilan almashtirib bo'lmaydi.

Qo'qonning boylari → *uning boylari*;

Qo'qon davlatmandlari ⇏ *u davlatmandlari*.

Bu borada aytish joizki, bosh kelishikda kelgan ot har doim ham kvalifikativ possessiv sintaksemani ifodalayvermaydi. Ularni farqlashda tayanch komponentga yoki distributiv munosabatga e'tibor berish lozim, deb hisoblaymiz.

Masalan: 1) *Mushrif hovlisi*. 2) *xira chiroq shu'lasida o'tirdi*.

Birinchi gapda "*Mushrif*" bosh kelishikda kelsa ham, u substansial sof possessiv sintaksemani ifodalaydi. Chunki "*Mushrif*" komponentiga *-ning* qo'shimchasini qo'shish mumkin: (1) *Mushrif hovlisi* → *Mushrifning hovlisi*.

³⁴ Маскин М.Ю. О разграничении квалификативных и субстанциальных синтаксем в современном английском языке //Лингвистические исследования, 1987. Функционально-семантические аспекты грамматики. – Москва, 1987. – С. 65

³⁵ Иванов С.Н. Родословное дерево тюрк Аб-л-газихона. Грамматический очерк (Имя и глагол. Грамматические категории). Ташкент, 1969. – С. 70.

³⁶ Чариев А. Синтаксико-семантические признаки родительного падежа в узбекском и английском языках. "Фан", Ташкент. 1990. – С. 63.

Ikkinchi gapda bosh kelishikda kelgan “*chiroq*” unsuri kvalifikativ possessiv genetik sintaksemani ifodalaydi. Bundan tashqari, birinchi gapda “*Mushrifning*” komponentini qaratqich kelishigidagi “*uning*” kishilik olmoshi bilan almashtirish mumkin. Ammo ikkinchi gap qayd etilgan transformatsiyaga tushmaydi.

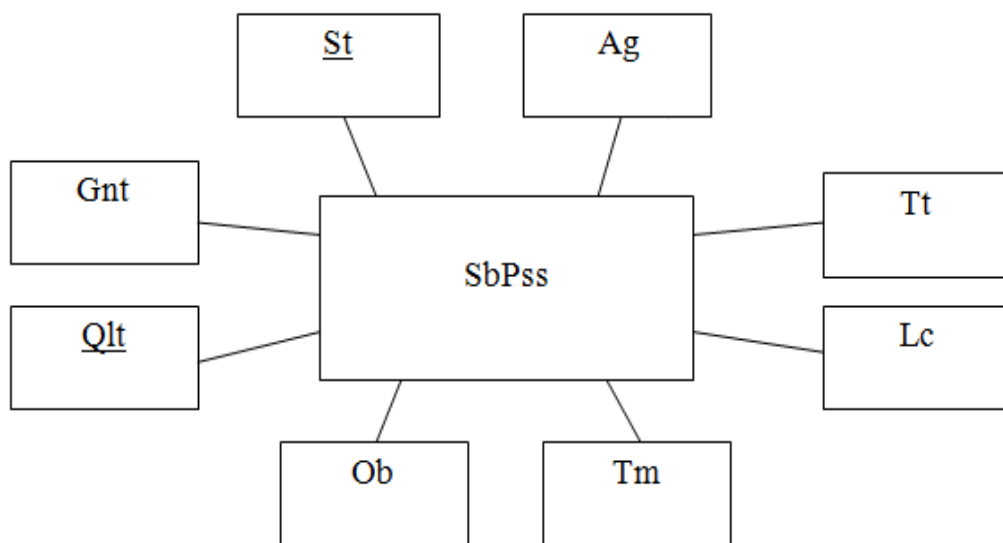
(1) *Mushrifning hovlisi* → *uning hovlisi*.

(2) *Biz xira chiroq shu’lasida o’tirdik* → *Biz xira uning shu’lasida o’tirdik*.

Badiiy asarlardan yig’ilgan misollarni sintaksemalarga ajratib tahlil qilganimizda, o‘zbek tili misolida substansiallik doirasida sof possessiv, possessiv agentiv, possessiv genitiv, kvalitatif (sifat) belgisi yuklatilgan possessiv, possessiv lokativ, possessiv temporal, possessiv total, possessiv total temporal, possessiv total lokativ, possessiv total partitiv, possessiv total elektiv, possessiv total kollektiv, possessiv ob’yekt, possessiv identifikatsiyalanuvchi, possessiv ekzistentsial, possessiv modal kabi sintaksemlar aniqlandi.

Umuman olganda, tilshunoslar tomonidan ingliz va o‘zbek tillari misolida egalik kategoriyasi doirasida qaratqich (genitive) kelishigi asosida substansial possessiv va kvalifikativ possessiv sintaksemlar o‘rganilgan. Ammo ushbu possessiv sintaksemlar tilning boshqa vositalari yordamida ifodalanishi va ularning distributiv munosabatlariga yetarlicha e’tibor qaratilmagan, xususan, ular gap tarkibida yadro predikatlovchi komponent (kesim) o‘rnida *to have* fe’lining shaxsli shakli, egalik olmoshlarining bog‘lama (conjoint) va absolyut (absolute) shakllari va boshqa vositalar yordamida ifodalanishi har ikkala tilda ham qiyosiy-funksional tadqiq etilmaganligi ko‘zga tashlanadi.

Ingliz tili gap tarkibida substansial possessiv sintaksemaning quyidagi variantlari va ularning ifodalanish usullari tahlillar asosida aniqlandi: sof substansial possessiv sintaksema, substansial possessiv agentiv sintaksema, substansial possessiv genitiv sintaksema, kvalitatiflik yuklatilgan substansial possessiv sintaksema, stativlik (holat) yuklatilgan substansial possessiv sintaksema, substansial possessiv total sintaksema, substansial possessiv lokativ sintaksema, substansial possessiv temporal sintaksema, substansial possessiv ob’yekt sintaksema. Bu sintaksemlar chizmada quyidagicha ifodalandi:



1-rasm. Ingliz tili gap tarkibida substansial possessiv sintaksemaning variantlari

O‘zbek tili gap tarkibida substansial possessiv sintaksemlar, asosan, ot va olmoshlarning qaratqich kelishigi vositasida, kishilik olmoshlariga *-niki (meniki, seniki, uniki, bizniki, sizniki, ularniki)* affiksini qo‘shish orqali va *bor, yo‘q* so‘zlari asosida ifodalanishi kuzatiladi. Substansial possessiv sintaksemlar shuningdek, noaniq, so‘roq, ko‘rsatish olmoshlarining qaratqich kelishigi shakli yordamida ham ifodalanadi.

Badiiy asarlardan yig‘ilgan misollarni sintaksemlarga ajratib tahlil qilganimizda, o‘zbek tili misolida substansiallik doirasida sof possessiv – *ishchilarning xo‘jayinlari, Gulnoraning qutisi, Qalandarovning hovlisi, talabalarning izohi*; posesiv agentiv – *Poezdning ketishi, Yurakning urushi, Xo‘jayinning fikri, birovning ishi* → *birov ishladi*; possessiv genitiv – *Navoiyning asarlari, Quyosh nuri, Nazira ijodi*; kvalitatif (sifat) yuklatilgan possessiv – *Botiralinig o‘jarligi* → *Botirali o‘jar, Qishloqlarning farovonligi* → *qishloqlar farovon*; stativlik yuklatilgan substansial possessiv sintaksema – *Onaning xursandligi* → *ona xursand* → *xursand ona*; possessiv lokativ – *institutning professorlari* → *uning professorlari* → *qaerning professorlari*; possessiv temporal – *qishning bo‘ronlari* → *uning bo‘ronlari* → *qachonning bo‘ronlari*; possessiv total – *onaning ko‘zlari, uying devorlari*; possessiv total temporal – *martning oxiri*, possessiv total lokativ – *bog‘ning bir chekkasi*, possessiv total partitiv – *kitoblarning bir qismi*, possessiv total elektiv – *yigitlarning sultoni*, possessiv total kollektiv – *xizmatkorlarning hammasi*; possessiv ob‘ekt – *jinoyatchilarning qidirilishi* → *jinoyatchilar qidilirmoqda*; possessiv identifikatsiyalanuvchi – *Oyding naqadar nozik tabiatli qiz ekanligi* → *Oyding nozik tabiatli qiz*; possessiv ekzistensial – *Gulorning shunikida ekani*; possessiv modal – *bularning hech kimga keragi yo‘q* → *bular kerak emas* kabi sintaksemlar aniqlandi.

Ma‘lumki, chog‘ishtirma tilshunoslikning asosiy maqsadi qardosh va qardosh bo‘lmagan tillar tizimida (fonologiya sathmi, leksik sathmi, sintaktik sathmi) asosiy o‘xshash va noo‘xshash jihatlari aniqlanishi natijasida qiyoslanayotgan tillardan qaysi biri tahlilga tanlangan ob‘ektlar bo‘yicha mahsuldor yoki mahsulsiz tomonlarga egaligini aniqlashdan iborat.

Shunday qilib, ingliz tili gap tarkibida egalik kategoriyasini sintaksemlarga ajratib tahlil qilganimizda kategorial differensial sintaktik-semantik belgilardan substansiallik doirasida possessiv sintaksemaning ingliz tilida 9 ta, o‘zbek tilida 17 ta variantlari aniqlandi va jadvalda quyidagicha aks ettirildi:

Uchinchi bob “**Kvalifikativ possessiv sintaksemlarning variantlari**” deb nomlanib, unda ingliz va o‘zbek tillari gap tarkibida kategorial belgilardan kvalifikativlik doirasida possessiv sintaksemaning paradigmatic qatorini aniqlash, ularning ifodalanish imkoniyatlarini chog‘ishtirish nazarda tutiladi.

Ma‘lumki, kvalifikativlik shaxs va predmetlarning belgisini, miqdorini, hajmini, rangini, tusini, sifatini ifodalovchi leksik birliklar orqali voqelanishi mumkin.

Substansiallik doirasida possessiv sintaksemaning ikki tilda aks etishi

Sintaksemalar variantlari	Ingliz tilida	O‘zbek tilida
SbPss	+	+
SbPssAg	+	+
SbPssGnt	+	+
SbPssQ1t	+	+
SbPssSt	+	+
SbPssTt	+	+
SbPssLc	+	+
SbPssTm	+	+
SbPssOb	+	+
SbPssTtEl	-	+
SbPssTtClc	-	+
SbPssId1	-	+
SbPssExs	-	+
SbPssMd	-	+
SbPssTtTm	-	+
SbPssTtPrt	-	+
SbPssTtLc	-	+

Umuman, ingliz tilida possessiv sintaksema yoki egalik kategoriyasining ifodalanishi hamda uning variantlari quyidagi modellar bazasida beriladi: ot+ot (S+S), qaratqich kelishigidagi ot + bosh kelishikda ot [Sg + S], ot + *of* predlogi bilan kelgan ot [S + of S]. Ushbu holatni isbotlashda transformatsiyaning turlicha usullaridan foydalanib ularning variantlarini bir-biridan farqlash mumkin. Kvalifikativlik doirasida possessiv sintaksemani aniqlashda egalik kategoriyasining distributiv xususiyatlariga ham e’tibor berish kerak. Agar kvalifikativ possessiv sintaksema ifodalanishida sintaktik birliklar artikl, olmoshlar, ad’ektiv elementlar bilan birikib kelganda possessiv sintaksemani ifodalovchi birlik tobe komponentga taalluqli bo’lsa, yuqoridagi elementlar kvalifikativ possessiv sintaksemaning tayanch komponentiga tegishli bo’ladi. Yana shuni qayd etish joizki, kvalifikativ possessiv sintaksemani ifodalaydigan elementlar shaxs otlari bilan beriladi.

Possessiv sintaksemani ifodalovchi elementlar tayanch komponentlarning ma’lum xususiyatlarini anglatadi. Qaratqich kelishigi yordamida ifodalangan bunday birliklar haqidagi mulohazalarga e’tibor qaratsak, ayrim tilshunoslar bunday birikmalarni “tasviriy” (descriptive genitive) yoki “tasniflovchi” (classifying)³⁷, deb ta’kidlashgan bo’lsa, boshqalari esa bunday birliklar murakkab so‘zlarga yaqinlashadi³⁸, degan fikrni bildiradi.

Ishimizda tahlil qilingan misollardan ko‘rinib turibdiki, kategorial differensial sintaktik-semantik belgilardan kvalifikativlikning bir paradigmatic qatorida nokategorial belgilarning bir-biridan farqlanishini eksperiment metodi, ya’ni

³⁷ Onions C.J. An Advanced English syntax. – London, 1965. – P. 90.

³⁸ Zandvoort R.W. A Handbook of English Grammar. – Croningen, 1998. – P. 107-109.

transformatsiya ad'ektivizatsiya (sifatlash), verbalizatsiya (fe'lga aylantirish), almashtirish kabilar yordamida isbotlash mumkin.

Kvalifikativlik kategorial belgi doirasida kvalifikativ possessiv, kvalifikativ possessiv total, kvalifikativ possessiv agentiv, sifat (kvalitativlik) belgisi yuklatilgan kvalifikativ possessiv, holat (stativlik) belgisi yuklatilgan kvalifikativ possessiv, kvalifikativ possessiv atributsion sintaksemalar aniqlandi.

Kvalifikativ possessiv sintaksemani ifodalagan otlarni egalik olmoshlar bilan almashtirib bo'lmaydi. Bu uning substansial possessiv sintaksemadan farqlovchi asosiy xususiyati hisoblanadi:

1) *It is, however, a woman's coat with an imitation fox collar* → *It is, however, her coat with an imitation fox collar.*

Umuman olganda, otning qaratqich kelishigida kvalifikativ possessiv sintaksema variantlarini aniqlashda ancha murakkablik mavjud. Har qanday predmetning, harakatning, holatning xususiyatlari o'zbek tilida tub va yasama sifatlar orqali ifodalanadi, ammo bunday holat ingliz tili misolida juda kam uchraydi. Masalan:

4. *I suppose it's more in women's nature to sacrifice herself than in a man's* (SM, 95).

Ba'zan sifat o'rnida otning bosh kelishik shaklida ushbu sintaksema ifodalanishi mumkin.

5. *... both these boys wore paname hats, and one had on a pair of sailor pants and a soldier's shirt* (ZM, 115).

Bu holatning qiziqligi shundaki, tayanch komponentning xususiyatini ifodalashda kvalifikativ possessiv sintaksema bir o'rinda bosh kelishikdagi ot, ikkinchi holatda qaratqich kelishigidagi ot bilan berilgan. Bunday holatlar kamdan kam ko'zga tashlanadi. Possessiv total sintaksemaning ifodalanishida tobe komponent o'rnida shaxs otlarining qaratqich kelishigi, ularning tayanch komponentlari bosh kelishikda tananing bir qismi yoki bo'lagini ifodalovchi otlardan iborat bo'ladi.

6. *He had fine surgean's hands* → *He had fine hands of surgeon.*

Ba'zan kvalifikativ possessiv total sintaksemani sifatlar ham ifodalashi mumkin: 7. *His wide-set, womanly eyes were like sky-blue marbles* (JJ, 78).

Kvalifikativ possessiv agentiv sintaksema ish-harakatning ijrochisi, bajaruvchisini anglatadi va birikmaning tayanch komponenti transformatsiya verbalizatsiyaga tushadigan otlardan tashkil topgan bo'ladi.

Agentiv sintaksemani aniqlashda kvalifikativ possessiv sintaksemani almashtirish transformatsiya usuli bilan substansial sintaksemaga aylantirib, keyin tayanch komponentni transformatsiya verbalizatsiyaga tushirib, u birikmani gapga aylantirish usulidan foydalanamiz.

8. *We took our hair down and our stays off, and had a thorough girls' gossip* → *a thorough girls' gossip* → *those girls' gossip* → *those girls gossiped.*

Kvalitativlik yuklatilgan kvalifikativ possessiv sintaksemaning ifodalanishida tobe komponent o'rnida jonli otlar qaratqich kelishikda, tayanch leksik birlik bosh kelishikda mavhum tushunchalarni anglatadi va qaratqich kelishigidagi shaxs otlarni *of* predlogli umumiy kelishikdagi ot bilan almashtirish mumkin:

9). ... *you have a good nose for such problems – a woman’s instincts* (SM, 86)
 → *you have a good nose for such problems – the instincts of a woman.*

Ba’zi hollarda ushbu sintaksema sifatlar yordamida ham ifodalanishi mumkin:

10. *I felt that he aroused in Isabel motherly instincts I had never felt in her relation with her children* (SM, 156).

Kategorial differensial sintaktik-semantik belgilardan substansial, protsessual, kvalifikativ sintaksema variantlari ingliz va o‘zbek tillari misolida qator qiyosiy-funksional tadqiqot³⁹ ishlarining ob’ekti bo‘lib o‘rganilgan. Ammo kvalifikativlik doirasida uning paradigmatic qatori haqida alohida izlanishlar olib borilmagani kuzatildi.

O‘zbek tilida kvalifikativ possessiv sintaksemaning quyidagi variantlari aniqlandi: kvalifikativ possessiv [QlfPss], kvalifikativ possessiv total [Q1fPssTl], kvalifikativ possessiv agentiv [QlfPssAg], kvalitativ yuklatilgan kvalifikativ possessiv [QlfPssQ1t], stativ yuklatilgan kvalifikativ possessiv [Q1fPssSt], kvalifikativ possessiv atributsion [Q1fPssAt] sintaksemalar.

Har ikkala qardosh bo‘lmagan tillar tizimida kvalifikativ possessiv sintaksema variantlarini qiyosiy tarzda quyidagicha izohlash mumkin:

2-jadval

Kvalifikativ possessiv sintaksema variantlari

№	Sintaksemalar variantlari	Ingliz tilida	O‘zbek tilida
1	QlfPss	+	+
2	QlfPssTt	+	+
3	QlfPssAg	+	+
4	QlfPssQ1t	+	+
5	Q1fPssSt	+	+
6	QlfPssAt	+	+
7	QlfPssTm	-	+
8	QlfPssLc	-	+
9	Q1fMs	+	-

Ingliz va o‘zbek tillarda ifodalangan kvalifikativ possessiv sintaksema variantlarini aniqlashda eksperiment metodining turli usullaridan, ya’ni o‘rin almashtirish, qo‘shimcha qilish, savol qo‘yish kabi transformatsiyalardan foydalanish mumkin.

³⁹ Чен М.А. Парадигматический ряд синтаксемы степени в современном английском языке // Лингвистические исследования, 1978. Синтаксис и морфология языков различных типов. – Москва, 1978. – С. 173-181.; Хабилова Р.А. Инглиз ва ўзбек тилларида инструментал синтаксемалар ва уларнинг вариантлари: Фил. фан. б. фалс. док. (PhD)... дисс. автореф. – Нукус, 2020. – 56 б.; Усманов Ф.М. Синтактико-семантическое сопоставление двусоставных безглагольных предложений (на материале английского и узбекского языков): Дисс... канд. филол. Наук. – Самарканд, 2012. – 149 с.; Тикоцкая К.Е. Структура предложений с каузативными глаголами в современном английском языке: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Минск, 1975. – 24 с.; Петрова Г.С. Лексико-семантические группы переходных глаголов с предлогом *from* в современном английском языке // В сб. Проблемы теории и методики преподавания иностранных языков и литературоведения. – Алма-Ата: КазГУ, 1977. – С. 83-90.; Қаюмова М.С. Инглиз ва ўзбек тилларда негативлик категориясининг синтаксем тадқиқи: Филол. фан. номз. дисс. – Самарканд, 2016. – 156 б.; Қаландаров А.Р. Инглиз ва ўзбек тилларида компаративлик категорияси ифодаланшининг синтактик-семантик хусусиятлари: Фил. фан. б. фалс. док. (PhD) дисс. автореф. – Тошкент, 2019. – 50 б.; Дорошенко В.А. О месте качественных элементов в английском предложении // Труды. Вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков в вузе. Вып. 50. – Краснодар, 1974. – С. 91-98.; Ашуров Ш.С. Кесим вазифасидаги квалификатив-статив синтаксемалар типологияси хусусида (инглиз ва ўзбек тиллари мисолида) // Хорижий филология. – Самарканд: СамДЧТИ, 2006. №4 (21) – Б. 14-17.

XULOSA

1. Gap tarkibida possessiv sintaksemani aniqlashda morfologik kategoriyalardan kelishik kategoriyasiga to'xtalmasdan ilojimiz yo'q. Bu borada jahon tilshunoslarining mulohazalariga e'tibor berilsa, ba'zi tillarda ikkita kelishik bo'lsa, ayrimlarida to'rttadan elliktagacha kelishik mavjudligiga guvoh bo'ldik. Jumladan, ingliz tili misolida kelishik kategoriyasining tarixiy taraqqiyoti o'rganilganda, qadimgi ingliz tili davrida beshta kelishik mavjud bo'lgan. Yangi ingliz tili davrida ikkita kelishik e'tirof etilgan. Qaratqich kelishigi ikki usulda, ya'ni *apostrof's* va *of* predlogi yordamida ifodalanadi. Aytish joizki, bir gap tarkibida *apostrof s* ikki martadan ortiq qo'llanilmaydi, *of* predlogi bilan ifodalanganda, uni har doim ham *apostrof s* bilan almashtirib bo'lmaydi. Bu masalada qayd etish lozimki, hozirgi davr badiiy va ilmiy matnlarda *apostrof s* shakli juda kam qo'llanilmoqda. Shunga ko'ra *of* predlogi qaratqich kelishigining asosiy ko'rsatkichi hisoblansa, boshqa predloglar yordamida kelishik kategoriyasini ifodalovchi elementlar sonini o'n beshtaga yetkazish mumkin. Bu hol morfologik sathda kelishik kategoriyasi kuchsizlanganligidan dalolatdir.

2. O'zbek tili misolida kelishik kategoriyasining tarixiy rivojlanish bosqichlariga e'tibor qaratilganda, tilshunoslar vosita kelishigi doirasida yettita kelishikni e'tirof etishgan. Hozirgi zamon o'zbek tili grammatikalarida oltita kelishik mavjudligi ta'kidlanadi. Bosh kelishik maxsus morfologik ko'rsatkichga ega emas, qaratqich va tushum kelishiklari belgili va belgisiz shakllarda berilishi mumkin. Belgili shakli qaratqich *-ning* affiksi yordamida ifodalanadi. Ushbu kelishiklarning har biri sintaktik sathda, ya'ni gap tarkibida lingvistik metodlar yordamida tahlil qilinsa, ularning funktsional imkoniyatlarini belgilash mumkin.

3. Ingliz va o'zbek tillarida egalikni (possessivlikni) ifodalovchi birliklar distributsiyasi bir-biriga mos keladi. Ingliz tilida egalikni ifodalovchi tobe birlik qaratqich kelishigida berilsa, o'zbek tilida ham o'sha birlik qaratqich kelishigida beriladi. Agarda ingliz tilida tayanch komponent tushirib qoldirilsa, tobe komponent *'s* bilan qoldiriladi, o'zbek tilida esa tobe komponentning qaratqich kelishigi qo'shimchasi *-ning* o'rniga *-niki* affiksiga almashadi. Egalik kategoriyasi kelishik qo'shimchalarisiz ingliz tilida *have* fe'li, o'zbek tilida *bor* so'zi bilan ham ifodalanishi mumkinligi isbotlandi.

4. Ishimizda possessiv sintaksemani aniqlashda va ularni qiyosiy-funktsional tahlil etishda lingvistik metodlardan komponentlar va sintaksemalarga ajratib tahlil qilish, distributiv, transformatsiya metodining tushirib qoldirish, ad'yektivizatsiya, verbalizatsiya, gapga aylantirish, so'roq qo'yish usullaridan foydalanildi.

5. Ingliz va o'zbek tillari gap tarkibida egalik kategoriyasini, ya'ni possessiv sintaksemani va uning variantlarini aniqlashda kategorial differentsial sintaktik-semantik belgilardan substansiallik va kvalifikativlik doirasida qiyosiy-funktsional tahlil qilindi, lekin protsessuallik qamrovida possessiv sintaksema uchramaydi.

6. Kategorial belgilardan substansiallik qamrovida ingliz tilida possessiv sintaksemaning to'qqizta paradigmatic qatori, ya'ni possessiv, possessiv agentiv, possessiv genitiv, kvalitatiflik belgisi yuklatilgan possessiv, stativlik belgisi yuklatilgan possessiv, possessiv total, possessiv lokativ, possessiv temporal, possessiv

ob'yekt sintaksemlar aniqlangan bo'lsa, o'zbek tilida esa possessiv agentiv, possessiv genitiv, kvalitatiflik yuklatilgan possessiv, stativlik belgisi yuklatilgan possessiv, possessiv lokativ, possessiv temporal, possessiv total, possessiv total temporal, possessiv total lokativ, possessiv total partitiv, possessiv total elektiv, possessiv total kollektiv, possessiv ob'yekt, possessiv identifikatsiyalanuvchi, possessiv ekzistentsial, possessiv modal kabi jami o'n yettita variantlari mavjudligi tahlil natijalari asosida aniqlandi.

7. Substansiallik doirasida aniqlangan possessiv sintaksemlar ingliz va o'zbek tillarida qiyoslanganda, possessivlikni anglatuvchi qaratqich kelishigidagi otning sintaktik ekvivalenti ingliz tilida egalik olmoshlarining bog'lama shakli *my, your, his, her, our, your, their* hamda absolyut shakli *mine, yours, his, hers, ours, yours, theirs*, o'zbek tilida kishilik olmoshlarning qaratqich shaklida *mening, sening, uning, bizning, sizning, ularning*, hamda *meniki, seniki, uniki, bizniki, sizniki, ularniki* kabilar almashina oladi.

8. Possessiv total sintaksema ingliz va o'zbek tillarida tobe komponent o'rnida shaxs otlarining qaratqich kelishigi, tayanch komponentlar o'rnida tananing yoki narsa predmetlarning bir qismini ifodalovchi otlar yordamida ifodalanadi.

O'zbek tili misolida possessiv total sintaksemaning possessiv total temporal, possessiv total partitiv, possessiv total lokativ, possessiv total elektiv, possessiv total kollektiv, possessiv total identifikatsiyalanuvchi, possessiv total ekzistentsial, possessiv total modal sintaksema variantlari aniqlandi. Ammo ingliz tili misolida faqatgina bir turdagi possessiv total sintaksema mavjudligi tahlil natijasida o'z isbotini topdi.

9. Possessiv sintaksema va uning variantlari kategorial belgilardan kvalitatiflik doirasida tahlil qilinganda ingliz va o'zbek tillari misolida possessiv, possessiv total, possessiv agentiv, kvalitatif yuklatilgan possessiv, stativ yuklatilgan possessiv, possessiv atributsion sintaksemlar tahlil qilindi. Ushbu sintaksemalardan tashqari ingliz tilida kvalitatif o'lchov (*measure*) sintaksemasi ham aniqlandi, lekin uni ifodalagan sintaktik birlik kvalitatif possessiv sintaksema qatoriga kirmaydi, bunday holat o'zbek tilida uchramadi.

O'zbek tilida yuqorida qayd etilgan possessiv sintaksemlar qatorida possessiv temporal, possessiv lokativ sintaksemlar ham mavjudligi aniqlandi, ammo bular ingliz tili gap tarkibida uchramadi.

10. Kvalitatif possessiv sintaksemani ifodalash uchun ingliz va o'zbek tillarida tobe komponent o'rnida faqat qaratqich kelishigidagi shaxs va jonli predmetlarni anglatuvchi otlar keladi. Tayanch komponent o'rnidagi ot esa butunning bir qismini ifodalasa total sintaksemani, mavhum tushunchani ifoda etsa kvalitatif sintaksemani, holatni anglatga stativ sintaksemani vujudga keltiradi. Kvalitatif possessiv atributsion sintaksemaning tayanch komponenti narsa, predmetni anglatuvchi bosh kelishikda kelgan ot yordamida ifodalanadi. Mazkur sintaktik birliklar tarkibida mavjud sintaksemalarni aniqlashda verbalizatsiya, ad'yektivizatsiya, o'rin almashtirish transformatsiyalari usullaridan foydalanildi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ
PhD.03/30.12.2019.Fil/Ped.83.01 ПРИ САМАРКАНДСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ ИНСТИТУТЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**САМАРКАНДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

ХОТАМОВА ПАРВИНА ИЛХОМОВНА

**СРАВНИТЕЛЬНО-ТИПОЛОГИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ
ПОСЕССИВНЫХ СИНТАКСЕМ В СОСТАВЕ АНГЛИЙСКОГО И
УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ**

**10.00.06 – Сравнительное литературоведение, сопоставительное языкознание,
переводоведение**

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии по филологическим наукам (PhD)**

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии Республики Узбекистан за номером B2021.2.PhD/Fil1870.

Диссертация выполнена в Самаркандском государственном институте иностранных языков. Автореферат диссертации на трёх языках (узбекский, русский, английский) размещён на веб-сайте Научного совета www.samdchti.uz, а также на информационном образовательном портале «Ziyonet» www.ziyonet.uz.

Научный руководитель: Усмонов Урол Усмонович
кандидат филологических наук, доцент

Расмий оппонентлар: Хайруллаев Хуршидjon Зайниевич
доктор филологических наук (DSc), профессор
Даниева Майсара Джамаловна
доктор филологических наук (DSc), доцент

Ведущая организация: Ургенчский государственный университет

Защита диссертации состоится на заседании научного совета по присуждению учёных степеней PhD.03/30.12.2019.Fil/Ped.83.01 при Самаркандском государственном институте иностранных языков «11» октября 2023 года в 10 (Адрес: 140104, Узбекистан, Самарканд, улица Гагаринской, дом 43. Тел: (99866) 238-29-37; факс: (99878) 210-00-18; e-mail: info@samdchti.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Самаркандского государственного института иностранных языков (зарегистрирована за номером _____). Адрес: 140104, Узбекистан, Самарканд, улица Бустонсарой, дом 93. Тел: (99866) 238-29-37.

Автореферат диссертации разослан «27» сентября 2023 года.
(протокол реестра № 84 от «26» сентября 2023 года).



[Handwritten signatures in blue ink over the seal]

И.М.Тухтаинов
председатель научного совета по
присуждению учёных степеней,
доктор педагогических наук,
профессор

Г.К.Мирсанов
учёный секретарь научного совета по
присуждению учёных степеней,
доктор филологических наук, доцент

Ш.С.Сафаров
председатель научного семинара при
научном совете по присуждению
учёных степеней, доктор
филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. Сравнительное изучение системы неродственных языков становится объектом многих исследований в мировом языкознании. В традиционных грамматиках большинства языков широко распространён анализ с разделением синтаксических единиц, участвующих в составе предложения, на члены предложения, в частности, главные и второстепенные. Однако данный подход к синтаксическому анализу предложения не отвечает современным требованиям, что влечёт за собой необходимость формирования нового подхода на основе лингвистических методов. Таким образом, сравнительно-функциональное исследование категории посессивности в составе предложений на английском и узбекском языках на основе точных лингвистических методов исследования свидетельствует об актуальности темы диссертации.

В мировой лингвистике учёные-языковеды осуществили ряд работ в рамках языковых уровней по вопросу проведения сравнительных исследований в целях определения роли синтаксических единиц, выражающих посессивность, и выявления синтаксических связей, связывающих их с другими элементами, ввиду необходимости раскрытия парадигматических рядов посессивных синтаксем в рамках субстанциальности и квалификативности по категориальным дифференциальным синтактико-семантическим признакам синтаксических единиц на уровне синтаксиса, их вариантов и возможностей связи с другими синтаксемами на основе выявленных синтаксических связей.

Отечественные лингвисты также осуществляют большое количество исследований по изучению системы родственных и неродственных языков. В частности, в последние годы проводились эффективные исследования по системному изучению актуализации языковых единиц на синтаксическом уровне, определению их синтаксических отношений на основе синтаксической валентности, по синтагматике местоимений. Данное исследование направлено на раскрытие синтактико-семантических свойств посессивных синтаксических единиц в английском и узбекском языках посредством анализа с разделением на компоненты и синтаксемы.

Данное исследование в определённой степени служит реализации задач, установленных указом Президента Республики Узбекистан №УП-4947 от 7 февраля 2017 года “О Стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан”, постановлением №ПП-2909 от 20 апреля 2017 года “О мерах по дальнейшему развитию системы высшего образования”, №ПП-3775 от 5 июня 2018 года “О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших образовательных учреждениях и обеспечению их активного участия в широкомасштабных реформах, осуществляемых в стране”, №ПП-5117 от 19 мая 2021 года “О мерах по поднятию деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан на качественно новый уровень”, а также постановлением Кабинета

Министров Республики Узбекистан №133 от 9 марта 2020 года “О мерах по развитию научных исследований и инновационной деятельности”, а также другими нормативно-правовыми актами о широком распространении узбекского языка в мировом масштабе и по данной деятельности.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование проводилось в соответствии с приоритетом развития науки и техники республики I. «Формирование системы инновационных идей и путей их реализации в социально-правовом, экономическом, культурно-духовном и образовательном развитии республики» информированное общество и демократическое государство».

Степень изученности проблемы. Категория посессивности в мировом языкознании находится в центре внимания учёных-языковедов. В общем языкознании имеется ряд научно-теоретических исследований в рамках категории падежа. Европейские и российские лингвисты Б.А.Ильиш, И.П.Иванова, Л.П.Чахоян, В.Г.Ветицкий, Н.Sweet, J.O.Curme, Л.С.Бархударов, М.Д.Резвцова, О.В.Афанасьева, Т.С.Самохина, Г.Пальмер, Г.Н.Воронцова, В.В.Бурлакова, С.Смирницкий⁴⁰ исследовали падежные категории английского языка.

Падежи узбекского языка изучались такими учёными, как А.Н.Боровков, А.Ислямов, А.Н.Кононов, А.Чориев, О.Абдуллаева, А.Р.Рустамов, У.Турсунов, Ж.Мухтаров, Ш.Рахматуллаев, М.Мирзаев, С.Усмонов, И.Расулов, Қ.Каримов, У.Усмонов, Ш.Ашуров⁴¹.

В.Н.Жигадло, И.П.Иванова, Л.Л.Июфик рекомендуют изучать родительный падеж с разделением на две категории: а) зависимый родительный падеж; б) независимый родительный падеж⁴².

Л.С.Бархударов предложил разделение родительного падежа на синтаксическом уровне на такие виды, как Possesive Genetive, Subjective

⁴⁰ Pyish В.А. The Structure of Modern English. – Ленинград: Просвещение, 1974, 378 с., Иванова И.П., Чахоян Л.П. История английского языка. Москва: “Высшая школа”, 1976 – 319 с., Ветицкий В.Г. Занимательное языкознание. Москва: Высшая школа, 1966, 232 с., Sweet Н.А. A new English Grammar, Logical and Historical. Part. I. Oxford, 2006. 500 p., Curme G.O. A Grammar of the English Language. v I, 2-3, London – New-York, 2006, 240-p., Бархударов Л.С. Очерки по морфологии современного английского языка. Москва, “Высшая школа”, 1975, 156 с., Резвцова М.Д., Афанасьева О.В., Самохина Т.С. Практикум по сравнительной типологии английского и русского языков. “Просвещение”, Москва: 1989, 160 с., Воронцова Г.Н. Об именном форманте `S в современном английском языке// Иностранные языки в школе. 1948 № 4-9, С. 3-14., Бурлакова В.В. Подчинительные группы субстантивного состава в современном английском языке// Исследования структуры английского языка, Ижевск, 1978, С. 3-7., Смирницкий А. И. Синтаксис английского языка. Москва, 1957. – 286 с.

⁴¹ Боровков А.К. Из материалов для истории узбекского языка// Тюркологический сборник, I, Москва-Ленинград, 1951, С. 3-12., Ислямов А. Употребление падежей в языке древнетюркских памятников//Ученые записки, Семипалатинск, 1957, С. 244-259., Кононов А.Н. Грамматика современного узбекского литературного языка. – Ленинград: Наука, 1960. – 446 с., Чориев А. Синтаксико-семантические признаки родительного падежа в узбекском и английском языках. “Фан”, Ташкент. 1990, 92 с., Абдуллаева О. Ўзбек тилида аниклик ва ноаниклик категорияси ва белгисиз келишиклар масаласи//Ўзбек тили тарихи масалалари. “Фан”, Тошкент, 1977.- Б.156-158., Рустамов А.Р. Навоий тилининг фонетик ва морфологик хусусиятлари// филол. фанл. док. диссер. Тошкент, 1966, 278 б., Турсунов У., Мухтаров Ж., Рахматуллаев Ш. Ҳозирги ўзбек адабий тили. Тошкент, 1965. – 236 б., Мирзаев М., Усмонов С., Расулов И. Ўзбек тили. Тошкент, 1966. – 230 б., Каримов Қ. Восита келишиги // Ўзбек тили тарихи масалалари, Фан, Ташкент, 1977, Б. 47-54., Усмонов У.У., Ашуров Ш.С. Инглиз тили назарий грамматикаси (назарий граматикадан амалиёт), ўқув-услубий қўлланма, Самарқанд, 2012, 88 б.

⁴² Жигадло В.Н., Иванова И. П., Юфик Л.Л. Современный английский язык. Теоретический курс грамматики. Изд. лит. на иностр. языках, Москва: 1956, 356 с.

Genitive, Objective Genitive, Adverbial Genitive, Equational Genitive, Genitive of destination⁴³.

У.У.Усмонов, Р.А.Носирова, Д.Т.Кубейсинова высказывают следующее мнение о падежной категории существительного в английском языке: “Если считать предлог of маркером, выражающим родительный падеж на английском языке, то при помощи других предлогов можно зафиксировать более пятнадцати падежей⁴⁴”.

Э.В.Севортян отмечает невозможность этимологического пояснения падежа средства, имеющегося в якутском языке⁴⁵. А.Н.Боровков предполагает “наличие семантической близости между данным падежом [падежом средства] и винительным падежом, обозначающим объект средства»⁴⁶.

С.М.Муталлибов⁴⁷ провёл сравнительное исследование падежей узбекского языка в XI веке и современного узбекского языка на основе узбекской грамматики, выявил варианты их форм и задач, а также отметил ограниченное количество падежей.

В ходе нашего исследования структуры предложения с разделением на компоненты и синтаксемы мы опирались на научные исследования А.М.Мухина, А.М.Акбулатовой, У.Усмонова, З.Ж.Мухтарова, Р.Киямова, Ш.Ашурова, Д.Т.Кубейсиновой, В.Б.Аристовой, М.Р.Жоллыбековой, М.С.Каюмовой, М.М.Облокуловой, Р.М.Асадова, Н.Ж.Сулеймановой, Г.Болтакуловой, О.Каландарова. Раскрыта дистрибуция, синтаксические задачи и дифференциальные синтактико-семантические признаки синтаксических единиц, выражающих посессивность, в предложениях на английском и узбекском языках. В составе предложений на английском языке проанализированы девять вариантов данной синтаксемы в парадигматическом ряду субстанциальной посессивной синтаксемы, в узбекском языке – семнадцать вариантов. При сопоставлении выражения выявленных синтаксем в английском и узбекском языках выявлено, что при выражении чистой посессивной синтаксемы в обоих языках одушевлённые существительные, а также существительные, обозначающие предмет, место, время и абстрактные понятия, представлены в родительном падеже.

Связь работы с государственной программой или научно-исследовательской работой. Диссертация выполнена на основе перспективного научного плана кафедры английской филологии Самаркандского государственного института иностранных языков на тему “Проблемы внешней и внутренней структуры предложения и их применение в сравнительной типологии”.

⁴³ Бархударов Л.С. Структура простого предложения в современном английском языке. Москва, 1966, 186 с.

⁴⁴ Usmanov U.U., Nosirova R.A., Kubeysinova D.T. Actual Problems of English Theoretical Grammar (Training appliances for Higher Educational Establishments) Samarkand, 2015, 156 p.

⁴⁵ Севортян Э.В. Категория падежа. ИСГТЯ, II, Морфология, Москва, 226 с.

⁴⁶ Боровков А.К. Из материалов для истории узбекского языка// Тюркологический сборник, I, Москва-Ленинград, 1951, С. 3-12

⁴⁷ Муталлибов С.М. Морфология ва лексика тарихидан қисқача очерк. Фанлар академияси нашриёти. Тошкент, 1959, 240 б.

Цель исследования. Основная цель диссертации заключается в проведении сравнительно-функционального анализа синтаксических единиц, выражающих посессивность, и их вариантов в составе предложений на английском и узбекском языках, а также в выявлении их изоморфных и алломорфных свойств.

Задачи исследования:

- детальное изучение вопроса категории падежа на английском и узбекском языках, историческое развитие падежей и выполненной работы как объекта исследования;

- определение синтаксическое место синтаксических единиц, выражающих притяжательность в английском и узбекском языках в структуре предложения и изучить их функцию;

- сравнительно-функциональный анализ категориальных дифференциальных синтактико-семантических признаков посессивных синтаксем, участвующих в структуре предложения, в рамках субстанциальности и квалификативности, а также разработка принципов дифференциации их вариантов;

- сравнительная разработка парадигматики выявленных посессивных синтаксем в английском и узбекском языках и определение их изоморфных и алломорфных свойств.

Объектом исследования являются сравнительный анализ посессивных синтаксем и их парадигматический ряд в составе примеров, собранных из произведений художественной литературы, созданных английскими, американскими и узбекскими писателями, на синтаксическом уровне.

Предметом исследования являются посессивные синтаксем, выраженные при помощи родительного падежа и других синтаксических единиц в составе предложений на английском и узбекском языках.

Методы исследования. В исследовании использованы такие виды метода трансформации, как пропуск и добавление, дистрибутивный метод, анализ с разделением на компоненты и синтаксем (моделирование), метод сравнительного анализа.

Научная новизна исследования:

внесена ясность в проблему падежей в английском и узбекском языках, выявлены и дополнены недостатки, допущенные исследователями в ходе традиционного синтаксического анализа предложения;

подробно описаны методы выражения посессивности, выявлены их синтаксическая позиция и роль в составе предложения, раскрыты их синтаксические связи с другими компонентами;

выполнен сравнительно-функциональный анализ посессивных синтаксем, участвующих в структуре предложения, по категориальным дифференциальным синтактико-семантическим признакам в рамках субстанциальности и квалификативности, в результате разработаны принципы разграничения субстанциальной посессивной, квалификативной посессивной и индефинитной посессивной синтаксем;

определена парадигматика выявленных посессивных синтаксем в английском и узбекском языках, по свойствам изоморфизма и алломорфизма

выявлены девять типов сходства и восемь типов различий на базе субстанциальности, и шесть схожих и две разные синтаксемы в рамках квалификативности.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

определено парадигматика притяжательных синтаксисов в английском и узбекском языках и особенности изоморфизма и алломорфизма в их вариантах;

разработана информация по актуальным проблемам теоретической грамматики, функционального синтаксиса для студентов старших курсов и магистрантов факультета английской филологии и переводоведения;

было создано понятие о внешнем и внутреннем устройстве предложения, принципы их применения в сравнительной лингвистике и методические рекомендации по их использованию в исследовательской работе.

Достоверность результатов исследования определяется точной постановкой проблемы исследования, классификацией выводов, анализом посредством точных лингвистических методов, использованием достоверных теоретических источников и научной литературы, классификацией примеров из литературных произведений, соответствием результатов научных и практических исследований.

Научная и практическая значимость результатов исследования.

Научная значимость результатов исследования определяется доказанными и научно обоснованными методами определения парадигматического ряда посессивных синтаксем в рамках субстанциальности и квалификативности по категориальным признакам в составе предложений на неродственных языках, а также методами моделирования синтаксической роли единиц, выражающих посессивную синтаксему, и синтаксических связей с другими синтаксическими единицами или компонентами.

Практическая значимость результатов исследования определяется возможностью использования студентами и магистрантами анализа состава предложения при помощи лингвистических методов на лекционных и семинарских занятиях, специальных курсах по таким предметам, как “Теоретическая и практическая грамматика”, “Методы лингвистического анализа”, “Теория перевода”, “Сопоставительное языкознание”, а также в процессе создания учебно-методических пособий, учебников.

Внедрение результатов исследования.

На основе научных результатов, достигнутых в процессе сравнительного исследования компонентов, выражающих посессивность в составе предложений на английском и узбекском языках при помощи лингвистических методов:

в ходе исследования категории посессивности в составе предложений на английском и узбекском языках выявлены варианты посессивных синтаксем в рамках субстанциальной и квалификативной синтаксемы по категориальным дифференциальным синтактико-семантическим признакам на основе методов лингвистического исследования; достигнутые результаты

использовались в рамках проекта инновационных исследований 561624-EPP-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS+CBHE IMEP: “Модернизация и интернационализация процессов системы высшего образования в Узбекистане”, осуществлённого в рамках программы Европейского Союза Эрасмус+ и предназначенного на 2016-2018 годы (справка Самаркандского государственного института иностранных языков и Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан №2060/30.02.01 от 21 июля 2022 года). Внедрение результатов исследования послужило выявлению синтактико-семантических признаков в качестве новых подходов при разработке учебных пособий, созданных в рамках данного проекта;

результаты, достигнутые в ходе исследования категории посессивности в составе предложений на английском и узбекском языках, использовались в рамках проекта инновационных исследований 561624-EPP-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS+CBHE IMEP: “Модернизация и интернационализация процессов системы высшего образования в Узбекистане”, осуществлённого в рамках программы Европейского Союза Эрасмус+ и предназначенного на 2016-2018 годы, в целях достижения адекватного перевода в программах автоматического перевода, применяемых в компьютерной лингвистике, создания алгоритма координации и восприятия письменного текста (справка Самаркандского государственного института иностранных языков и Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан №1979/30.02.01 от 06 июля 2022 года). Внедрение результатов исследования послужило для разработки учебных пособий, созданных в рамках данного проекта, и организации учебного процесса;

методы, применённые при выявлении посессивности на синтаксическом уровне, использовались в рамках проекта инновационных исследований И-204-4-5 “Создание виртуальных ресурсов по специальным предметам английского языка на основе информационно-коммуникационных технологий”, выполненного в Самаркандском государственном институте иностранных языков (справка Самаркандского государственного института иностранных языков и Министерства высшего и среднего специального образования Республики Узбекистан №2108/30.02.01 от 26 июля 2022 года). В результате, в рамках данного проекта были созданы методические пособия и учебные программы в целях повышения профессионального мастерства учителей и совершенствования системы образования;

предложения и рекомендации по значениям, выраженным вариантами субстанциальной и квалификативной синтаксем по категориальным и некатегориальным синтактико-семантическим признакам, выявленным в исследовании, использовались при подготовке сценария передачи “Нажот таълимда” Самаркандской областной телерадиокомпании Республики Узбекистан, транслированной в эфире 10 июля 2022 года (справка Национальной телерадиокомпании Узбекистана №01-12/270 от 27 июля 2022 года), что послужило достижению полного соответствия при выражении официальных и неофициальных текстов на английском и узбекском языках.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования обсуждались на 2 международных и 2 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 12 научных статей, в том числе 5 в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, 3 в иностранных научных журналах, 2 в сборниках зарубежных конференций и 2 в сборниках республиканских научно-практических конференций.

Структура и объём диссертации. Диссертация состоит из введения, трёх глав, выводов по главам, общего заключения, списка использованной теоретической и художественной литературы, а также Интернет-источников, пояснения условных знаков и сокращений, использованных в работе. Общий объём диссертации составляет 121 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Введение. Во введении к диссертации обоснована актуальность и востребованность темы, охарактеризована цель и задачи, объект и предмет, показано соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики, изложена научная новизна, практические результаты исследования, раскрыта научная и практическая значимость полученных результатов, приведены сведения о внедрении результатов исследования в практику, о публикациях и структуре работы.

Первая глава диссертации под названием **“Изучение категории посессивности в языкознании”** посвящена вопросам интерпретации проблемы падежей в английском и узбекском языках и выражения категории посессивности в системе неродственных языков. Также в данной главе изложены лингвистические методы, использованные при исследовании категории посессивности.

Категория падежа в системе языков, относящихся к семье индоевропейских языков, является одним из вопросов, вызывающих полемику среди лингвистов. При классификации падежей в данных языках наблюдаются несоответствия. К примеру, в русском, украинском, чешском, болгарском, немецком и английском языках количество падежей варьируется от двух до семи, в эстонском языке существуют четырнадцать падежей, в финском языке – пятнадцать, в венгерском – двадцать два, в дагестанском языке – пятьдесят четыре.

Согласно классификации Б.А.Ильиша, в период древнеанглийского языка признаются такие виды падежей существительных, как “nominative”, “genetive”, “dative”, “instrumental dative”, “accusative”⁴⁸, в период среднего английского языка - “common case”, “genetive case” у существительных и “nominative and objective”⁴⁹ у личных местоимений, а в период нового

⁴⁸ Pyish B.A. History of the English Language. Ленинград, “Просвещение”, 1972, С. 85-86.

⁴⁹ Pyish B.A. History of the English Language. Ленинград, “Просвещение”, 1972, С. 186-187.

английского языка также сохранились падежи *common* and *genitive* (основной и родительный). У личных местоимений к 16-веку стала утрачиваться разница между *ye* в номинативном падеже и *you*⁵⁰ в объективном падеже.

По мнению И.П.Ивановой и Л.П.Чахоян, в период древнеанглийского языка, в германских языках имеется парадигматика четырёх падежей существительных: “именительный, родительный, дательный, винительный”; в период среднего английского языка было три падежа: “именительный, родительный, дательный”, а к XV веку осталось только два падежа⁵¹. Личные местоимения имели четыре падежа, а указательные и вопросительные местоимения – пять падежей - “именительный, родительный, дательный, винительный, творительный”⁵². В тот период притяжательные местоимения возникли из формы родительного падежа личных местоимений.

Что касается английских учёных, Н.Sweet говорил о наличии падежей “*vocative, accusative and genitive*”⁵³, J.O.Curme утверждал о существовании таких падежей, как “*nominative, accusative, dative and genitive*”⁵⁴, а J.Fernald различал падежи “*nominative, possessive and objective cases*”⁵⁵.

Из этих фактов известно, что в английском языке категория падежа до сих пор не трактуется одинаково. В практических и теоретических грамматиках английского языка, составленных в XXI веке, признаются такие падежи, как “*common case, possessive case or genitive case*”⁵⁶. В.Н.Жигадло, И.П.Иванова, Л.Л.Иофик рекомендуют изучать родительный падеж существительных: а) зависимый родительный падеж; б) независимый родительный падеж⁵⁷. У.У.Усмонов, Р.А.Носирова, Д.Т.Кубейсинова придерживаются следующего мнения о категории падежа существительных в английском языке: “если считать предлог *of* маркером, выражающим родительный падеж в английском языке, то с помощью других предлогов можно зафиксировать более пятнадцати падежей:

In the room – локативный адессивный, *to the room* – локативный аллативный, *from the room* – локативный аблативный, *via Samarkand* – локативный транслативный, *with a pen* –инструментальный, *with John* – социативный и т.д.⁵⁸”.

В языкознании вопрос каждого падежа мало изучался с исторической точки зрения в качестве самостоятельного объекта. По утверждению К.Каримова, “в грамматической литературе падеж средства обозначается

⁵⁰ Pyish B.A. History of the English Language. Ленинград, “Просвещение”, 1972, С. 275.

⁵¹ Иванова И.П., Чахоян Л.П. История английского языка. Москва: “Высшая школа”, 1976, С. 104-108.

⁵² Иванова И.П., Чахоян Л.П. История английского языка. Москва: “Высшая школа”, 1976, С. 112-115.

⁵³ Sweet H.A. A new English Grammar, Logical and Historical. Part. I. Oxford, 2006, P. 117.

⁵⁴ Curme G.O. A Grammar of the English Language. v I, 2-3, London – New-York, 2006, P. 141

⁵⁵ Fernald T. English Grammar Simplified. New-York, 1963. P. 92.

⁵⁶ Slabodkina N.A. Abduraimova B.Yu., Rustamova Z.H., Tukliyeva G.N. A Practical English Grammar. Tashkent, 2007, P. 9., Quirk R., Greenbaum S., Leech G., Svartvik J. A University Grammar of English. Moscow; Vyssaya skola, 1982, P. 89.

⁵⁷ Жигадло В.Н., Иванова И.П., Иофик Л.Л. Современный английский язык. Теоретический курс грамматики. Изд. лит. на иностр. языках, Москва: 1956, С. 32.

⁵⁸ Usmanov U.U., Nosirova R.A., Kubeysinova D.T. Actual Problems of English Theoretical Grammar (Training appliances for Higher Educational Establishments) Samarkand, 2015, P. 14.

такими терминами, как орудный, творительный, инструментальный, инструктивный, орудивный, *instrumentalis*, совместно-орудный, творительно-соединительный, временной, комитативно-инструментальный падеж. Согласно функции, которую он выполняет, мы назвали данный падеж падежом средства»⁵⁹.

В языке памятников XI века данный падеж, помимо своей основной функции, выполняет ряд других функций, тогда как в памятниках более позднего времени сфера его употребления сужается, некоторые функции постепенно переходят в другие грамматические категории, а в последнее время данный падеж утрачивает свой статус и его функция выражается при помощи других средств. Это свидетельствует о том, что такой падеж использовался только в X-XI веках.

В этом плане А.Н.Боровков предполагает «наличие семантической близости между данным падежом и винительным падежом, выражающим прямой объект»⁶⁰. Э.В.Севортян говорит о невозможности этимологического толкования падежа средства, имеющегося в якутском языке⁶¹.

Из вышеизложенного видно, что вопрос о генезисе данного падежа до сих пор не решён. А.Ислямов считает, что падеж средства выражается при помощи аффиксов *-н, -ин, -ын, -ун*⁶².

Обратим внимание на грамматику узбекского языка на примере падежей. По утверждению С.М.Муталлибова, место существительного в предложении, его функция, различное синтаксическое отношение к другим словам выражалось различными грамматическими формами как в языке XI века, так и в современном языке. Однако в языке раннего периода каждый падежный суффикс не ограничивался только конкретными формами, как в современном языке. Практически у каждого падежного суффикса существовало несколько форм и вариантов.

Например: Винительный падеж в языке того периода выражался при помощи аффиксов *-ни ёғочни, уч* или *-уг, -иг, -ин, -н, -иг*.

Дательный падеж выражен посредством *-ка, -қа, -қо*, однако варианты *-га, -га* не встречаются.

Родительный падеж:

1) когда родительный падеж и определяемое выражены существительным – *Биликлик кишилар кишиси бўлур*.

2) родительный падеж выражен существительным, а определяемое – прилагательным. *Қилурман му+нинг шукри юз минг қата* .

с суффиксом *-нунг*: *ким+нунг ўғли*

с *-ини, -ин; ато+син, бог+ин*.

Исходный падеж выражен при помощи *-дан, -тан, -дин, -тин*.

⁵⁹ Каримов Қ. Восита келишиги // Ўзбек тили тарихи масалалари, Фан, Ташкент, 1977, Б. 47.

⁶⁰ Боровков А.К. Из материалов для истории узбекского языка// Тюркологический сборник, I, Москва-Ленинград, 1951, С. 4.

⁶¹ Севортян Э.В. Категория падежа. ИСГТЯ, II, Морфология, Москва, С. 58-60.

⁶² Ислямов А. Употребление падежей в языке древнетюркских памятников//Ученые записки, Семипалатинск, 1957, С. 244-246.

Местный падеж представлен посредством суффиксов *-да, -та*⁶³.

О.Абдуллаева, говоря о падежах, утверждает, что в узбекском языке слова в основном падеже, наряду с выполнением функций подлежащего и сказуемого, могут применяться в функции косвенного дополнения и определения⁶⁴. А.Н.Кононов⁶⁵, А.Р.Рустамов⁶⁶ называют такие существительные формой основного падежа, а У.Турсунов, Ж.Мухтаров, Ш.Рахматуллаев, М.Мирзаев, С.Усмонов, И.Расулов – беззначной формой винительного падежа⁶⁷. На наш взгляд, верным является первое мнение, поскольку в узбекском языке считается, что существительное имеет форму основного падежа, если какое-либо слово выполняет функцию косвенного дополнения в предложении, но при этом не имеет аффикса винительного падежа, а также если изменится его грамматическое значение после добавления аффикса винительного падежа, то есть, если неопределённое существительное станет определённым.

В языкознании категория принадлежности является одним из спорных вопросов среди учёных. Некоторые лингвисты, при определении категории принадлежности, наблюдают её в составе существительных и высказывают следующее мнение: “Категорией принадлежности называется система общих значений, показывающих принадлежность понятия предмета или предметности одному из трёх лиц (иногда предметов) и форм, выражающих эти значения”⁶⁸.

Другие утверждают, что “может наблюдаться выражение категории принадлежности в составе существительных, выполняющих функцию определяемого и определения, при помощи аффиксов родительного падежа существительных”⁶⁹.

В целом, отсутствуют мнения о том, что категория принадлежности относится к морфологическому или синтаксическому уровню языка. Признаётся, что категория посессивности является грамматической категорией. Если обратиться к истории узбекского языка, можно увидеть, что как в письменных памятниках XI века, так и в современном языке, принадлежность существительных иногда встречается самостоятельно, иногда вместе с аффиксами.

Ёвузқа юз урса юзи сувланур (Қутадғу билик, 268).

В данном примере слово *юз* применяется в двух местах и в двух формах *юз* и *юзи*. Слово *юзи* в данном примере разделяется на следующие части, выполняющие некоторые функции: первая часть, слово *юз*, обозначает предмет, а вторая с аффиксом *-и* – владельца предмета, то есть

⁶³ Мугаллибов С.М. Морфология ва лексика тарихидан қисқача очерк. Фанлар академияси нашриёти. Тошкент, 1959, Б. 36-41.

⁶⁴ Абдуллаева О. Ўзбек тилида аниқлик ва ноаниқлик категорияси ва белгисиз келишиқлар масаласи//Ўзбек тили тарихи масалалари. “Фан”, Тошкент, 1977.- Б.157.

⁶⁵ Кононов А.Н. Современный узбекский литературный язык. Москва, 1966, С. 89-90.

⁶⁶ Рустамов А.Р. Навоий тилининг фонетик ва морфологик хусусиятлари// филол. фанл. док. диссер. Тошкент, 1966, Б. 117-118.

⁶⁷ Турсунов У., Мухтаров Ж., Рахматуллаев Ш. Ҳозирги ўзбек адабий тили. Тошкент, 1965. Б. 16-19., Мирзаев М., Усмонов С., Расулов И. Ўзбек тили. Тошкент, 1966. Б. 58.

⁶⁸ <https://www.ruspeasch.com/Learning/14676/>.

⁶⁹ <http://www.syntaxma.h1.ru/article46.htm>.

принадлежность лица какому-то человеку. Данный аффикс в лингвистике называется аффиксом принадлежности. Аффикс принадлежности показывает, что предмет имеет один из трёх видов лиц. Аффикс и в данном примере указывает на третье лицо. К словам, оканчивающимся на гласные, аффикс, выражающий III лицо, присоединяется в форме – си.

Бириси ясович, битикчи бири (Кутадғу билик, 256).

На примере английского языка категория посессивности, в основном, наблюдается на основе родительного падежа. По мнению А.Чориева, лексические единицы, выражающие посессивность, выражаются в составе предложения при помощи формы 's вместо зависимого компонента⁷⁰. В узбекском языке лексическая единица, выражающая определение, формируется при помощи формы родительного падежа *-нинг* и присоединением аффиксов, обозначающих лицо, к определяемому или опорному компоненту, независимо от его лица.

Например: *sister's husband- онамнинг турмуш ўртоғи*.

Лексическая единица в родительном падеже в структуре предложения на английском языке может иметь различные синтаксические роли:

1) до зависимого компонента: a hard day's work (JL, 58).

2) до опорного компонента. В данном случае структура посессивности может выступать вместо зависимого компонента. Между опорным компонентом могут быть представлены прилагательные, количественные и порядковые числительные, наречия, причастия в настоящем и прошедшем времени, слова *own, whole*, лексические единицы, выражающие место и время: *the Gadfly's cold finger's* (V, 145); *Martin's glorious sleep* (JL, 360); *Bebel's last speech* (JL, 335); *Charles Butler's whole life* (MT, 235); *A man's own son* (JL, 335); *Maria's two cows* (JL, 319); *Martin's first thought* (JL, 108); *The Jack, colonel's smiling face* (V, 65); *Martin's sunburnt neck* (JL, 199); *Mabel's handmade straw case* (PA, 146); *Gemma's old school friends* (V, 234); *Hurstwood's Brooklyn venture* (ThD, 403) и другие.

3) лексическая единица, выраженная после опорного компонента, представлена с помощью отглагольного существительного или герундия.

Young Mako's argument on nationality (PA, 168); *Drouet's advice about going on the stage* (ThD, 239); *the Morses' invitation to dinner* (JL, 310).

Конструкция принадлежности также может участвовать в составе предложения без опорного компонента. В этом случае опорный компонент проявляется посредством явления эллипсиса.

В английском языке прилагательные, числительные, наречия, причастия, модальные слова не встречаются как вместо опорного компонента, так и вместо зависимого компонента в категории принадлежности, при этом можно встретить неопределённые местоимения *somebody's, anyone's*, обобщённое личное местоимение *one's*, разделительные местоимения *other's, another's*.

⁷⁰ Чориев А. Синтаксико-семантические признаки родительного падежа в узбекском и английском языках. "Фан", Ташкент. 1990, С. 29.

При формировании категории принадлежности на примере узбекского языка к лексическим единицам может быть присоединён аффикс родительного падежа *-нинг*, а также морфемы *- дир*, *- дек*, *- гина*, *- га*:

Кимнингдир шарпаси; сенингдек одамлар; менингча; уйларнинггина.

Также, на примере узбекского языка, опорный компонент синтаксической единицы в родительном падеже может быть выражен при помощи релятивного притяжательного аффикса: *комитетнинг бўлимлари*; а первый или второй зависимый компонент – в основном падеже: *бойлар юртнинг оталари эмиш!*

Синтаксические единицы, выражающие категорию принадлежности в родительном падеже в составе предложения, могут быть разделены на одновалентные или двухвалентные компоненты на базе синтаксических связей, соединяющих их с другими компонентами.

Вторая глава под названием **“Парадигматика субстанциальных посессивных синтаксем”** посвящена разграничению субстанциальных посессивных и квалификативных посессивных синтаксем в системе неродственных языков, выявлению вариантов субстанциальных посессивных синтаксем в системе неродственных английского и узбекского языков, раскрытию их изоморфных и алломорфных свойств.

На основе собранного фактического материала посессивные синтаксем по их выражению проявляются в виде субстанциальных и квалификативных синтаксем по категориальным дифференциальным синтактико-семантическим признакам, однако отсутствуют посессивные синтаксем на основе третьего категориального знака – процессуальности. Известно, что субстанциальность выражает предметы, лица, выраженные существительными, географические топонимы, тогда как квалификативность выражает такие значения, как признаки, количество, объём, цвет, вид, качество предметов⁷¹.

На примере английского языка выявлено, что субстанциальные и квалификативные посессивные синтаксем в основном могут быть выражены при помощи следующих конструкций и их вариантов: существительное + существительное (S + S), “существительное в родительном падеже + существительное в основном падеже” (Sg + S), “существительное + существительное с предлогом” (S + of S). При их разграничении были использованы различные виды метода трансформации.

Для подтверждения данного соображения рассмотрим следующие примеры:

1. *That was the last he had seen of Golz with his strange white face, his hawk eyes* (JJ. 55).

В составе данных предложений выражены варианты квалификативных посессивных синтаксем посредством существительного в основном падеже, существительного и прилагательного в родительном падеже.

⁷¹ Чориев А. Синтаксико-семантические признаки родительного падежа в узбекском и английском языках. “Фан”, Ташкент. 1990, С. 155-176.

Принадлежность данной синтаксемы к квалификативной категории подтверждается на основе метода трансформации.

В первом предложении существительное в основном падеже, выражающее квалификативность, может быть заменено другими вариантами квалификативности:

(2) *That was the last he had seen of Golz with his strange white face, his hawk eyes → with his hawk's eyes → his hawkish eyes.*

В приведённом примере синтаксическая единица, выражающая квалификативную посессивную синтаксему, не сочетается с предлогом *of*, что демонстрирует отличие квалификативной синтаксемы от субстанциальной синтаксемы:

(1) *with his hawk eyes → with his eyes of hawk → with his eyes of a hawk*

Следует отметить, что существительное выступает только в форме основного падежа. Другой вариант данной синтаксемы может быть выражен только при помощи одушевлённых существительных, если существительное представлено в родительном падеже. Чаще встречается данная синтаксема с существительными в основном падеже. Кроме того, квалификативная посессивная синтаксема, выраженная посредством прилагательных, также встречается крайне редко.

Рассмотрим вопрос о субстанциальной посессивной синтаксеме. Данная синтаксема выражается посредством сочетания с формой родительного падежа существительного и предлогом *of*:

2. *...as he drove and worked his master's other dog* (JL, 80);

3. *The hair of this man was long and matted* (SM, 141).

Заметно, что оба варианта данных синтаксем широко применяются в тексте, однако они характеризуются на основе различных лексических единиц. В составе предложений на английском языке существительное выражается с помощью одушевлённых существительных в родительном падеже (Sg) и существительных, обозначающих лица и организации. Вариант существительного с предлогом (*of* S) может быть образован на основе одушевлённых и неодушевлённых существительных.

Известно, что единица, выражающая субстанциальную синтаксему, отличается от квалификативной синтаксемы сочетанием с артиклем и местоимением, либо адъективными элементами, тогда как квалификативная синтаксема сочетается с синтаксемой, выраженной на основе прилагательного или наречия. Эти признаки отличаются от субстанциальной синтаксемы. Другой способ различения квалификативной посессивной синтаксемы и субстанциальности заключается в том, что адъективный элемент единицы, выражающей посессивность, может вступать в синтаксические отношения не с зависимым, а с опорным компонентом:

4. *Cecy's calm sleeper's lips turned up* (JJ, 158).

В целом, согласно примерам, проанализированным в исследовании, выявлено проявление выражения посессивной синтаксемы при помощи моделей S+S, Sg+S, S+of S в рамках субстанциальности или

квалификативности. М.Ю.Маскин⁷² утверждает, что при разграничении субстанциальной посессивной синтаксемы и квалификативной посессивной синтаксемы на примере английского языка также следует уделять внимание формальным свойствам элементов, выражающих синтаксемы, а также дистрибутивным отношениям с другими лексическими единицами.

На примере узбекского языка выявлено наличие общих синтактико-семантических признаков посессивности и локативности синтаксических единиц “*Кўқоннинг*” и “*Кўқон*” в словосочетаниях *Кўқоннинг бойлари* (МС, 148); *Кўқон давлатмандлари* (МС, 29). В компоненте “*Кўқоннинг*” в родительном падеже, а именно в категориальном синтактико-семантическом признаке, выражена субстанциальность, тогда как в компоненте “*Кўқон*” в основном падеже – квалификативность, поскольку существительное в родительном падеже можно заменить местоимением в родительном падеже: *Кўқоннинг бойлари* → *унинг бойлари*. Однако слово “*Кўқон*” в основном падеже не подлежит замене местоимением⁷³. В некоторых случаях существительные в основном падеже могут выражать субстанциальность или квалификативность по категориальным признакам: *Хира чироқ шуъласи* (МС, 28); *ва Азимбой ҳовлиси* (МС, 164).

Если в первом словосочетании *чироқ* выражает квалификативность, то во втором словосочетании *Азимбой* выражает субстанциальность.

В целом, лингвистами изучены субстанциальная посессивная и квалификативная посессивная синтаксемы на основе родительного падежа в рамках категории принадлежности на примере английского и узбекского языков. Однако не уделялось внимание выражению данных посессивных синтаксем при помощи других языковых средств, а также их дистрибутивным отношениям, в частности, в обоих языках отсутствует сравнительно-функциональный анализ их выражения в личной форме глагола *to have* вместо ядерного предикцирующего компонента (сказуемого) в составе предложения, при помощи соединительных (conjoint) и абсолютных (absolute) форм притяжательных местоимений и других средств.

На основе анализа выявлены следующие варианты и способы выражения субстанциальной посессивной синтаксемы в составе предложений на английском языке: чисто субстанциальная посессивная синтаксема, субстанциальная посессивная агентивная синтаксема, субстанциальная посессивная агентивная синтаксема, субстанциальная посессивная генетивная синтаксема, субстанциальная посессивная синтаксема с качественной нагрузкой, субстанциальная посессивная синтаксема со стативной нагрузкой, субстанциальная посессивная тотальная синтаксема, субстанциальная посессивная локативная синтаксема, субстанциальная посессивная темпоральная синтаксема, субстанциальная

⁷² Маскин М.Ю. О разграничении квалификативных и субстанциальных синтаксем в современном английском языке //Лингвистические исследования, 1987, Функционально-семантические аспекты грамматики. Москва: 1987, С. 65

⁷³ Чориев А. Синтаксико-семантические признаки родительного падежа в узбекском и английском языках. “Фан”, Ташкент. 1990, С. 35.

посессивная объектная синтаксема. Данные синтаксемы проиллюстрированы в следующей диаграмме:

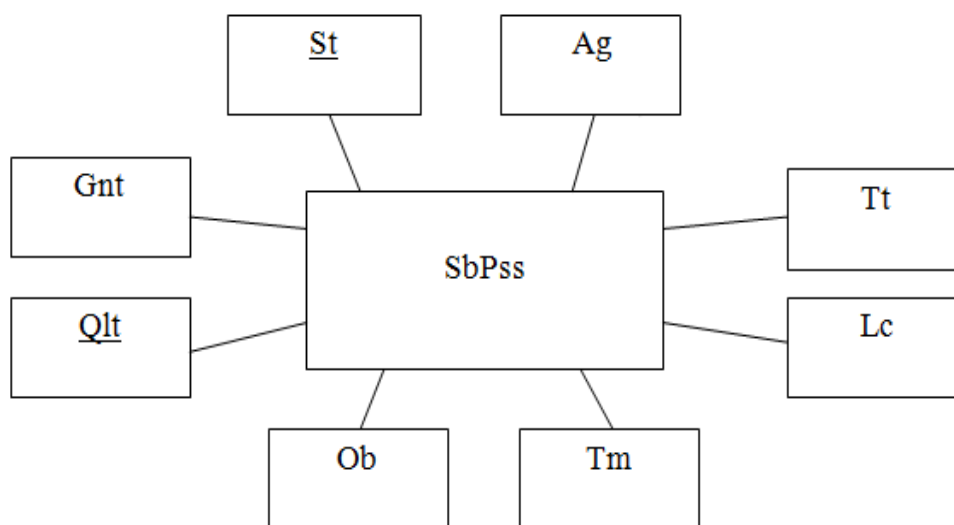


Рис.1. Варианты субстантивного притяжательного синтаксиса в английских предложениях

Субстанциальные посессивные синтаксемы в составе предложений на узбекском языке, в основном, выражены посредством родительного падежа существительных и местоимений, присоединениям аффиксов *-iki, -niki (meniki, seniki, uniki, bizniki, sizniki, ularniki)* к личным местоимениям, а также словами *бор, йўқ*. Вместе с тем, субстанциальные посессивные синтаксемы выражаются с помощью формы родительного падежа неопределённых, вопросительных, указательных местоимений.

По данному вопросу С.Н.Иванов утверждает, что “существительное в родительном падеже охватывает признак предметности в составе притяжательных конструкций в узбекском языке”⁷⁴.

В ходе анализа собранных примеров из художественных произведений с разделением на синтаксемы, на примере узбекского языка в рамках субстанциальности выявлены такие синтаксемы, как чисто посессивная – *ishcilarning xo'jainlari* (AD, 28), *Gulnoraning qutisi* (O'X, 84), *Qalandarovning hovlisi* (AX, 97), *talabalarining izohi* (AX, 54); посессивная агентивная – *Poezdning ketishi* (KX, 142), *Yurakning urushi* (O'H, 98), *Xo'jainning fikri* (MЭ, 52), *birovning ishi* → *birov ishladi*; посессивная генетивная – *Navoyining asarlari* (O'X, 8), *Quyosh nuri* (ЭS, 135), *Nazira ijodi* (O'X, 259); посессивная с качественной нагрузкой – *Botiralining o'jarligi* [OYo, 189] → *Botirali o'jar*, *Qishloqlarning farovonligi* [X.So'zi, 2020] → *qishloqlar farovon*; субстанциальная посессивная синтаксема со стативной нагрузкой – *Onaning xursandligi* (O'H, 84) → *ona xursand* → *xursand ona*; посессивная локативная – *institutning professorlari* → *uning professolari* → *qayerning professorlai*; посессивная темпоральная – *qishning bo'ronlari* → *uning bo'ronlari* →

⁷⁴ Иванов С.Н. Родословное дерево тюрк Аб-л-гази хона. Грамматический очерк (Имя и глагол. Грамматические категории). Ташкент, 1969, С. 70.

qachonning bo'ronlari; посессивная тотальная – *onaning ko'zlari* (O'X, 249), *uyning devorlari* (AD, 100); посессивная тотальная темпоральная – *martning oxiri* (OË, 152), посессивная тотальная локативная – *bog'ning bir chekkasi* (AD, 123), посессивная тотальная партитивная – *kitoblarning bir qismi* (OË, 25), посессивная тотальная элективная – *yigitlarning sultoni* (OYo, 37), посессивная тотальная коллективная – *xizmatkorlarning hammasi* (O'H, 102); посессивная объектная – *jinoatchilarning qidirilishi* (O'H, 49) → *jinoatchilar qidirilmoqda*; посессивная идентифицируемая – *Oydingning naqadar nozik tabiatli qiz ekanligi* → *Oyding nozik tabiatli qiz*; посессивная экзистенциальная – *Gulnorning shunikida ekani* (AD, 40); посессивная модальная – *bularning hech kimga keragi yo'q* → *bular kerak emas*.

Известно, что основная цель сравнительного языкознания заключается в выявлении продуктивности либо непродуктивности объектов, выбранных для анализа в сравниваемых языках в результате определения основных сходств и различий в системе родственных и неродственных языков (на фонологическом, лексическом, семантическом уровнях).

Таким образом, в ходе анализа категории принадлежности в составе предложений на английском языке с разделением на синтаксемы, по категориальным дифференциальным синтактико-семантическим признакам в английском языке выявлено 9 вариантов посессивных синтаксем в рамках субстанциональности, а в узбекском языке – 17 вариантов. Данные варианты отображены в таблице следующим образом:

Таблица 1

Отражение притяжательного синтаксиса в двух языках в рамках субстанциональности

Варианты синтаксем	В английском языке	В узбекском языке
SbPss	+	+
SbPssAg	+	+
SbPssGnt	+	+
SbPssQlt	+	+
SbPssSt	+	+
SbPssTt	+	+
SbPssLc	+	+
SbPssTm	+	+
SbPssOb	+	+
SbPssTtEl	-	+
SbPssTtClc	-	+
SbPssIdl	-	+
SbPssExs	-	+
SbPssMd	-	+
SbPssTtTm	-	+
SbPssTtPrt	-	+
SbPssTtLc	-	+

В третьей главе под названием “**Варианты квалификативных посессивных синтаксем**” речь идёт о выявлении парадигматического ряда посессивных синтаксем из категориальных признаков в рамках

квалификативности в составе предложений на английском и узбекском языках, сопоставлении возможностей их выражения.

Известно, что квалификативность может быть актуализирована посредством лексических единиц, выражающих признаки, размер, объём, цвет, вид, качество лиц и предметов.

В целом, выражение посессивной синтаксемы или категории принадлежности и их вариантов в английском языке происходит на базе следующих моделей: существительное + существительное (S+S), существительное в родительном падеже + существительное в основном падеже [Sg + S], существительное + существительное с предлогом *of* [S + of S]. При доказательстве данного факта можно различить их варианты с использованием различных методов трансформации. При выявлении посессивной синтаксемы в рамках квалификативности также следует уделить внимание дистрибутивным свойствам притяжательной категории. Если при выражении квалификативной посессивной синтаксемы синтаксические единицы сочетаются с артиклями, местоимениями, адъективными элементами, а единица, выражающая посессивную синтаксему, относится к зависимому компоненту, то вышеуказанные элементы являются опорными компонентами квалификативной посессивной синтаксемы. Вместе с тем, следует отметить, что элементы, выражающие квалификативную посессивную синтаксему, употребляются вместе с одушевлёнными существительными.

Элементы, обозначающие посессивную синтаксему, подразумевают определённые свойства опорных компонентов. Что касается соображений о таких единицах, выраженных при помощи родительного падежа, некоторые лингвисты называют такие словосочетания “описательными” (*descriptive genitive*) или “квалифицирующими” (*classifying*)⁷⁵, а другие учёные считают, что такие единицы приближены к сложным словам⁷⁶.

Из примеров, проанализированных в нашей работе, видно, что различия между категориальными синтактико-семантическими признаками и некатегориальными признаками квалификативности в одном парадигматическом ряду могут быть доказаны при помощи экспериментального метода, а именно посредством трансформации, адъективизации, вербализации, замены.

В рамках категориального признака квалификативности выявлены квалификативная посессивная, квалификативная посессивная тотальная, квалификативная посессивная агентивная, квалификативная посессивная с квалитативной нагрузкой, квалификативная посессивная со стативной нагрузкой, квалификативная посессивная атрибуционная синтаксемы.

Существительные, выражающие квалификативную посессивную синтаксему, не могут быть заменены притяжательными местоимениями. В этом заключается их основное отличие от субстанциальной посессивной

⁷⁵ Onions C.J. An Advanced English syntax. London, 1965, P. 90.

⁷⁶ Zandvoort R.W. A Handbook of English Grammar. Croningen, 1998. P. 107-109.

синтаксемы:

1) *It is, however, a woman's coat with an imitation fox collar* → *It is, however, her coat with an imitation fox collar.*

В целом, довольно сложно выявлять варианты qualificативных посессивных синтаксем в родительном падеже существительного. Свойства каждого предмета, действия, обстоятельства выражаются в узбекском языке посредством корневых и производных прилагательных, однако такие ситуации встречаются в английском языке крайне редко. Например:

4. *I suppose it's more in women's nature to sacrifice herself than in a man's* (SM, 95).

Иногда данная синтаксема вместо прилагательного может быть выражена в форме основного падежа существительного.

5. ... *both these boys wore paname hats, and one had on a pair of sailor pants and a soldier's shirt* (ZM, 115).

Данный факт интересен тем, что при выражении свойств опорного компонента qualificативная посессивная синтаксема в одном случае представлена существительным в основном падеже, а в другом случае – существительным в родительном падеже. Такие примеры встречаются очень редко.

При выражении посессивной тотальной синтаксемы вместо зависимого компонента используется родительный падеж одушевлённых существительных, а их опорные компоненты в основном падеже состоят из существительных, выражающих части тела.

6. *He had fine surgean's hands* → *He had fine hands of surgeon.*

Иногда qualificативная посессивная тотальная синтаксема может быть выражена посредством прилагательных: 7. *His wide-set, womanly eyes were like sky-blue marbles* (JJ, 78).

Qualificативная посессивная агентивная синтаксема подразумевает исполнителя действия, а опорный компонент словосочетания состоит из существительных, подвергающихся трансформации-вербализации:

При выявлении агентивной синтаксемы мы используем метод обращения словосочетания в предложение посредством замены qualificативной посессивной синтаксемы на субстанциальную синтаксему методом трансформации, причём опорный компонент был подвергнут трансформации-вербализации.

8. *We took our hair down and our stays off, and had a thorough girls' gossip* → *a thorough girls' gossip* → *those girls' gossip* → *those girls gossiped.*

При выражении qualificативной посессивной синтаксемы с qualificативной нагрузкой подразумеваются абстрактные понятия, если одушевлённые существительные вместо зависимого компонента имеют форму родительного падежа, а опорная лексическая единица – в форме основного падежа, тогда как одушевлённые существительные в родительном падеже могут быть заменены на существительное в общем падеже с предлогом *of*:

9). ... *you have a good nose for such problems* – *a woman's instincts* (SM, 86) → *you have a good nose for such problems – the instincts of a woman.*

В некоторых случаях данная синтаксема может быть выражена также при помощи прилагательных:

10. *I felt that he aroused in Isabel motherly instincts I had never felt in her relation with her children* (SM, 156).

Варианты субстанциальной, процессуальной, квалификативной синтаксемы по категориальным дифференциальным синтактико-семантическим признакам изучались в качестве объекта ряда сравнительно-функциональных исследований⁷⁷ на примере английского и узбекского языков.

Однако до сих пор не проводились отдельные исследования их парадигматического ряда в рамках квалификативности.

В узбекском языке выявлены следующие варианты квалификативной посессивной синтаксемы: квалификативная посессивная [QlfPss], квалификативная посессивная тотальная [Q1fPssTl], квалификативная посессивная агентивная [QlfPssAg], квалификативная посессивная с квалитативной нагрузкой [QlfPssQ1t], квалификативная посессивная со стативной нагрузкой [Q1fPssSt], квалификативная посессивная атрибуционная [Q1fPssAt] синтаксем.

Варианты квалификативной посессивной синтаксем в двух неродственных языках можно сопоставить следующим образом:

Таблица 2

Варианты квалификативной посессивной синтаксем

№	Варианты синтаксем	В английском языке	В узбекском языке
1	QlfPss	+	+
2	QlfPssTt	+	+
3	QlfPssAg	+	+
4	QlfPssQ1t	+	+
5	Q1fPssSt	+	+
6	QlfPssAt	+	+
7	QlfPssTm	-	+
8	QlfPssLc	-	+
9	Q1fMs	+	-

⁷⁷ Чен М.А. Парадигматический ряд синтаксем степени в современном английском языке // Лингвистические исследования, 1978. Синтаксис и морфология языков различных типов. Москва, 1978, С. 173-181., Хабилова Р.А. Инглиз ва ўзбек тилларида инструментал синтаксемалар ва уларнинг вариантлари / фил. фан бўйича фал. док. (PhD). дисс. автореф. Нукус: 2020, 56 б., Усманов Ф.М. Синтактико-семантическое сопоставление двусоставных безглагольных предложений (на материале английского и узбекского языков) / дисс. канд. филол. наук, Самарканд: 2012, 149 с., Тикоцкая К.Е. Структура предложений с каузативными глаголами в современном английском языке// Автореф. дисс. канд. филол. наук, Минск: 1975, 24 с., Петрова Г.С. Лексико-семантические группы переходных глаголов с предлогом *from* в современном английском языке//В сб. Проблемы теории и методики преподавания иностранных языков и литературоведения. Издательство КазГУ, Алма-Ата, 1977, С. 83-90., Қаюмова М.С. Инглиз ва ўзбек тилларида негативлик категориясининг синтаксем тадқиқи/филол. фан. номз. дисс., Самарканд: 2016, 156 б., Қаландаров А.Р. Инглиз ва ўзбек тилларида компаративлик категорияси ифодаланишининг синтактик-семантик хусусиятлари / Филол. бўйича фал. док. (PhD) дисс. автореф. Тошкент: 2019, 50 б., Дорошенко В.А. О месте квалитативных элементов в английском предложении// Труды. Вопросы филологии и методики преподавания иностранных языков в вузе. Вып. 50, Краснодар, 1974, С. 91-98., Ашуров Ш.С. Кесим вазифасидаги квалификатив-статив синтаксемалар типологияси хусусида (инглиз ва ўзбек тиллари мисолида) // Ҳорижий филология. – Самарканд: СамДЧТИ, 2006, №4 (21) – Б. 14-17.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. При выявлении посессивных синтаксем в составе предложений на обоих языках нельзя не остановиться на категории падежа. Ознакомившись с соображениями мировых лингвистов по данному аспекту, мы убедились в том, что в некоторых языках имеется два падежа, тогда как в других языках – от четырёх до пятидесяти. В том числе, если обратиться к историческому развитию категории падежа на примере английского языка, можно выяснить, что в период древнеанглийского языка существовало пять падежей. В период нового английского языка были признаны два падежа. Родительный падеж выражается двумя способами, а именно при помощи апострофа 's и предлога *of*. Следует отметить, что в составе одного предложения апостроф *s* не используется более двух раз, тогда как предлог *of* не всегда может быть заменён апострофом *s*. Интересен тот факт, что в XXI веке форма с апострофом *s* практически не встречается в художественных и научных текстах. Если предлог *of* считается основным показателем родительного падежа, то количество элементов, выражающих категорию падежа при помощи других предлогов, можно довести до пятнадцати. Это свидетельствует о том, что категория падежа утрачивает свою силу на морфологическом уровне.

2. Обратившись к стадиям исторического развития категории падежа на примере узбекского языка, мы выяснили, что лингвисты признавали семь падежей в рамках падежа средства. В грамматиках современного узбекского языка присутствуют шесть падежей. Основной падеж не имеет специальных морфологических показателей, тогда как родительный и винительный падеж могут быть образованы в знаковой и беззнаковой формах. Знаковая форма родительного падежа выражается при помощи аффикса *-нинг*, винительного падежа - *-ни*, исходного падежа - *-дан*, дательного падежа - *-га*, *-ка*, *-қа*, местного падежа - *-да*. В ходе анализа каждого из этих падежей на синтаксическом уровне, а именно, в составе предложения посредством лингвистических методов, можно выявить ряд новшеств.

3. Единицы, выражающие посессивность в английском и узбекском языках, совпадают. Как в английском, так и в узбекском языках зависимая единица, выражающая посессивность, представлена в родительном падеже. Если в английском языке пропущен опорный компонент, то зависимый компонент дополняется *-'s*, тогда как в узбекском языке суффикс родительного падежа зависимого компонента *-ning* меняется на аффикс *-niki*. Категория принадлежности без падежных окончаний в английском языке выражается посредством глагола *have*, а в узбекском языке – словами *bor*, *yo'q*.

4. В ходе выявления посессивных синтаксем и их сравнительно-функционального анализа в нашей работе были продуктивно использованы такие лингвистические методы, как анализ с разделением на компоненты и синтаксем, дистрибутивный, трансформационный метод, в частности адъективация, вербализация, составление предложений, постановка вопросов.

5. При выявлении категории принадлежности в составе предложений на английском и узбекском языках, а именно посессивной синтаксемы и её вариантов, был выполнен сравнительно-функциональный анализ категориальных дифференциальных синтактико-семантических признаков в рамках субстанциальности и квалификативности, однако в рамках процессуальности посессивные синтаксемы не встретились.

6. В рамках субстанциальности категориальных признаков в английском языке выявлен парадигматический ряд из девяти посессивных синтаксем, а именно посессивная, посессивная агентивная, посессивная генетивная, посессивная с качественной нагрузкой, посессивная со стативной нагрузкой, посессивная тотальная, посессивная локативная, посессивная темпоральная, посессивная объектная синтаксемы. В узбекском языке проанализированы семнадцать вариантов, такие как посессивная агентивная, посессивная генетивная, посессивная с качественной нагрузкой, посессивная со стативной нагрузкой, посессивная локативная, посессивная темпоральная, посессивная тотальная, посессивная тотальная темпоральная, посессивная тотальная локативная, посессивная тотальная партитивная, посессивная тотальная элективная, посессивная тотальная коллективная, посессивная объектная, посессивная идентифицирующая, посессивная экзистенциальная, посессивная модальная синтаксемы. Все выявленные синтаксемы разъяснены в таблицах на примере обоих языков.

7. При сравнении посессивных синтаксем, выявленных в рамках субстанциальности в английском и узбекском языках, выяснилось, что в обоих языках синтаксический эквивалент существительного в родительном падеже, обозначающего посессивность, в английском языке может быть заменён на форму-связку притяжательных местоимений – *my, your, his, her, our, your, their*, а также на абсолютную форму – *mine, yours, his, hers, ours, yours, theirs*, тогда как в узбекском языке – на личные местоимения в форме родительного падежа - *mening, sening, uning, bizning, sizning, ularning*, а также *meniki, seniki, uniki, bizniki, sizniki, ularniki*.

8. Посессивная тотальная синтаксема выражается в английском и узбекском языках при помощи одушевлённых существительных в родительном падеже вместо зависимого компонента и существительных, выражающих часть тела или предмета, вместо опорного компонента.

На примере узбекского языка выявлены такие варианты посессивной тотальной синтаксемы, как посессивная тотальная темпоральная, посессивная тотальная партитивная, посессивная тотальная локативная, посессивная тотальная элективная, посессивная тотальная коллективная, посессивная тотальная идентифицирующая, посессивная тотальная экзистенциальная, посессивная тотальная модальная синтаксемы. Однако варианты данной посессивной тотальной синтаксемы в английском языке не встретились.

9. В ходе анализа категориальных признаков посессивной синтаксемы и её вариантов в рамках квалификативности, на примере английского и узбекского языков выявлены посессивная, посессивная тотальная,

посессивная агентивная, посессивная с квалитативной нагрузкой, посессивная со стативной нагрузкой, посессивная атрибуционная синтаксемы. Помимо данных синтаксем в английском языке выявлена также квалитативная синтаксема измерения (measure), однако выражающая её синтаксическая единица не входит в ряд посессивных синтаксем. В узбекском языке подобные обстоятельства отсутствуют.

На примере узбекского языка, в отличие от английского языка, в числе вышеуказанных посессивных синтаксем выявлено также наличие посессивных темпоральных и посессивных локативных синтаксем, которые не встретились в составе английских предложений.

10. Для выражения квалитативной посессивной синтаксемы в английском и узбекском языках вместо зависимого компонента используются только одушевлённые существительные в родительном падеже. Если существительное, используемое вместо опорного компонента, выражает часть целого, то образуется тотальная синтаксема, если же оно является абстрактным понятием, образуется квалитативная синтаксема, тогда как выражение обстоятельства влечёт за собой образование стативной синтаксемы. Опорный компонент квалитативной посессивной атрибуционной синтаксемы выражается при помощи неодушевлённого существительного в именительном падеже. При выявлении синтаксем, имеющих в составе данных синтаксических единиц, использованы методы трансформации - вербализации, трансформации - адъективизации, трансформации-замены.

**SCIENTIFIC COUNCIL FOR AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
PhD.03/30.12.2019.Fil.Ped.83.01 SAMARKAND STATE INSTITUTE OF
FOREIGN LANGUAGES**

SAMARKAND STATE INSTITUTE OF FOREIGN LANGUAGES

KHOTAMOVA PARVINA ILKHOMOVNA

**COMPARATIVE-TYPOLOGICAL RESEARCH OF POSSESSIVE
SYNTAXEMES IN THE ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES**

**10.00.06 – Comparative Study of Literature, Comparative linguistics and Translation
studies (philological sciences)**

**DISSERTATION ABSTRACT
for the doctor of philosophy (PhD) on philological sciences**

Samarkand – 2023

The theme of the dissertation (PhD) was registered at the Supreme Attestation Commission of the Republic of Uzbekistan in the number B2021.2.PhD/Fil1870.

The doctoral thesis was carried out at the Samarkand State Institute of Foreign Languages.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (summary)) on the web page of the Scientific Council (www.samdhti.uz) and the information and educational portal "Ziyonet" (www.ziyonet.uz).

Scientific supervisor: Usmonov Urol Usmonovich
Candidate of Philological Sciences; associate professor

Official opponents: Khayrullaev Khurshidjon Zaynievich
Doctor of Philology, professor

Danieva Maysara Djamalovna
Doctor of Philology, associate professor

Leading organization: Urganch state university

The Defence of dissertation will take place on "11" october 2023 at 10 at the meeting of the Scientific Council PhD.03/30.12.2019.Fil.Ped.83.01 on award scientific degrees at the Samarkand State Institute of Foreign Languages. (Address: 140104, Uzbekistan, Samarkand, Bustonsaray St., 9. Tel: (99866) 238-29-37; Fax: (99878) 210-00-18, e-mail: info@samdhti.uz).

The dissertation can be found at the Information and Resource Center of the Samarkand State Institute of Foreign Languages (registered under the number ____). Address: 140104, Uzbekistan, Samarkand, st. Gagarin, 43. Tel: (99866) 238-29-37.

The dissertation abstract was sent out on "27" september 2023 (Protocol of register No. 84 dated 26 september 2023).



I.M.Tukhtasinov
Chairman of the Scientific Council for awarding academic degrees, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor

G.K.Mirsanov
Scientific Secretary of the Scientific Council forwarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, associate professor

Sh.S.Safarov
Chairman of the Scientific Seminar at the Scientific Council for the awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor.

INTRODUCTION (Abstract of PhD dissertation)

The aim of the research is to analyze the syntactic units that express possessiveness in English and Uzbek sentences, their variants, and to determine their isomorphism and allomorphy.

The object of research is a comparative analysis of the possessive syntaxemes and the paradigmatic lines to which they belong at the syntactic level in the examples collected from the fictions created by English, American and Uzbek writers.

The scientific novelty of the research:

the problem in the category of case in English and Uzbek grammar is identified, the shortcomings made by the researchers in the traditional syntactic analysis of the sentence are clarified and improved;

methods of expression of possessiveness are explained in detail, their syntactic place and function in the structure of the sentence are determined, and their syntactic relations with other components are revealed;

possessive syntaxemes participating in the sentence structure are subjected to comparative functional analysis on the base of categorical differential syntactic-semantic signs of substantiality and qualificativity, which results in establishing the principles of distinguishing substantial possessive, qualificative possessive and indefinite possessive syntaxemes;

paradigmatics of possessive syntaxemes in English and Uzbek languages and according to the properties of isomorphism and allomorphy in their variants nine types of similarities and eight types of differences in the coverage of substantiality, six similar and two different syntaxemes within the scope of qualificativity were identified.

Implementation of the research results. On the basis of the scientific results achieved in the process of comparative research of components expressing possessiveness (ownership) in English and Uzbek languages based on linguistic methods:

in the research of the category of possession in English and Uzbek sentences, on the basis of linguistic research methods, variants of the possessive syntaxeme were determined from the categorical differential syntactic-semantic signs within the framework of substantive and qualifying syntaxemes, and the achieved results were implemented within the Erasmus+ program of the European Union 561624-EPP-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS+CBHE IMEP: used as part of the innovative research project "Modernization and Internationalization of Higher Education System Processes in Uzbekistan" (reference number 2060/30.02.01 of the Samarkand State Institute of Foreign Languages from July 21, 2022). As a result, the definition of syntactic-semantic signs was achieved as new approaches in the development of training manuals created within the framework of this project;

the results obtained in the research of the possessive category in English and Uzbek sentences, 561624-EPP-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS+CBHE IMEP, implemented within the Erasmus+ program of the

European Union for 2016-2018: "Higher education in Uzbekistan within the framework of the innovative research project called "modernization and internationalization of system processes" was used to create an algorithm for achieving adequate translation, coordination and understanding of written text in automatic translation programs applied in computer linguistics (reference No. 30.02.01 of Samarkand State Institute of Foreign Languages Ministry of Higher and Secondary Special Education of the Republic of Uzbekistan from July 06, 2022). Implementation of research results served in the development of training manuals created within the framework of this project and organization of training processes;

methods used to determine possessiveness at the syntactic level were used in the innovative research project I-204-4-5 "Creation of virtual resources from English language specialty subjects based on information and communication technologies and introduction into the educational process" carried out at the Samarkand State Institute of Foreign Languages (reference No. 2108/30.02.01 of Samarkand State Institute of Foreign Languages Languages Ministry of Higher and Secondary Special Education of the Republic of Uzbekistan from July 26, 2022). As a result, within the framework of this project, teachers' professional skills improvement served to create methodological manuals and training programs for the purpose of improving the educational system;

categorical and non-categorical syntactic-semantic signs identified in the research, as well as proposals and recommendations for the meanings expressed by the variants of substantial and qualifying syntaxemes were used to prepare the script of the program "Salvation in Education" broadcast on July 10, 2022 on the Samarkand Region TV and Radio Company of the Republic of Uzbekistan. (reference No. 01-12/270 of Uzbekistan National TV and Radio Broadcasting Company from July 27, 2022). As a result, it served to achieve complete alternation in the expression of official and unofficial texts in English and Uzbek languages.

Approbation of the research results. The results of this dissertation were discussed at 4 scientific and practical conferences and seminars, including 2 international and 2 republican scientific and practical conferences.

The structure and scope of the dissertation. The content of the dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of references. The main volume of the dissertation is 121 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть, I part)

1. Xotamova P.I. Qardosh bo'lmagan tillar tizimida substansial possessiv va kvalikativ possessiv sintaksemalarni farqlash usullari // *Ilm –fan taraqqiyotida zamonaviy metodlarning qo'llanilishi. Respublika ilmiy-onlayn konferensiya materiallari.* 2021 yil. - B.151-154.

2. Xotamova P.I. Conceptualization of possessiveness in the English language // *Philosophical readings. XIII.4 (2021), P. 2526-2534 (SJIF 6.3).*

3. Xotamova P.I. Ingliz tili gap tarkibida kvalifikativ possessiv sintaksema variantlari // *Academic Research in Educational Sciences Volume 3 | Issue 6 | 2022. P.727-729 (SJIF: 5,7).*

4. Xotamova P.I. Substansial possessiv va kvalikativ possessiv sintaksemalarni farqlash usullari haqida // *Fan va ta'lim. Respublika ilmiy-amaliy onlayn konferensiya materiallari.* 2022 yil. - B. 41-44.

5. Xotamova P.I. Ingliz tili grammatikasida kelishiklar muammosi // *Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi. Xiva. 2021-11, B.421-424. (10.00.00; № 21)*

6. Xotamova P.I. The problem of agreement in English grammar // *Proceedings of the international conference on advance research in humanities, science and education (ICARHSE).* - 2022. – P. 215-221.

7. Xotamova P.I. Variants of substantive possessive syntaxes in English sentence structure // *Proceedings of the international conference on advance research in humanities, science and education (ICARHSE).* - 2022. – P.208-214.

8. Xotamova P.I. O'zbek tili gap tarkibida kvalikativ possessiv sintaksema variantlari // *So'z san'ati xalqaro jurnali, 2022. 5-jild, 4-son. B. 182-185. (10.00.00; № 31)*

9. Xotamova P.I. Kvalifikativ possessiv, possessiv total, possessiv agentive sintaksemalar // *So'z san'ati xalqaro jurnali, 2022. 5-jild, 4-son. B.199-204. (10.00.00; № 31)*

10. Xotamova P.I. Possessivlik kategoriyasini tadqiq qilishda foydalaniladigan lingvistik metodlar // *O'zMU xabarlar, Ijimoiy-gumanitar fanlar turkumi. – Toshkent, 2023. – 1/2/1. – B.282-284. (10.00.00; № 15)*

II bo'lim (II часть, II part)

11. Xotamova P.I. O'zbek tili grammatikasida kelishiklar muammosi // *O'zbekistonda fanlararo innovatsiyalar va ilmiy tadqiqotlar jurnali. – 2021. – 3 son. – B. 92-96.*

12. Xotamova P.I. Representation of the category of case in the example of non-relative languages // *Journal of pedagogical inventions and practices. Volume 3. 2021. ISSN Online: 2770-2367. P.164-167 (Impact factor: 5.392).*

Avtoreferat Samarqand davlat chet tillar instituti "Xorijiy filologiya"
jurnali tahririyatida tahrirdan o'tkazildi (23.09.2023-yil)



Bosmaxona litsenziyasi:



4268

2023-yil 25-sentabrda bosishga ruxsat etildi:
Ofset bosma qog'oz. Qog'oz bichimi 60x84_{1/16}.
"Times" garnituras. Ofset bosma usuli.
Hisob-nashriyot t.: 3,3. Shartli b.t. 3,5.
Adadi 100 nusxa. Buyurtma № 25/09.

SamDChTI nashr-matbaa markazida chop etildi.
Manzil: Samarqand sh., Bo'stonsaroy ko'chasi, 93.